

SINUTHII ARCHIMANDRITAE VITA

A BESA DISCIPULO EIUS SCRIPTA BOHAIRICE.

1. ΖΑΝΚΟΥΧΙ ΕΒΟΛ ΉΕΝΝΙΧΟΜ ΝΕΜΝΙΨΦΗΡΙ ΕΤΑΦΤ<sup>1.</sup>  
 ΑΙΤΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤΩ ΜΠΕΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΜΠΡΟΦΗΤΗΣ<sup>f. 19.</sup>  
 ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΠΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ ΟΥΟΣ ΠΑΡΧΙΜΑΝΑΡΙΤΗΣ  
 ΕΑΩΖΥΣΤΟΡΙΝ ΜΜΩΟΥ ΝΧΕΦΗ ΕΘΟΥΑΒ ΑΠΑ ΒΗΣΑ  
 5 ΠΕΦΜΑΘΗΤΗΣ ΕΥΩΟΥ ΜΦΤ ΟΥΟΣ ΟΥΖΗΟΥ ΝΟΥΟΝ  
 ΝΙΒΕΝ ΕΘΝΑΩΤΕΜ ΕΡΩΟΥ ΝΣΕΤΩΟΥ ΜΦΤ ΝΧΟΥ ΝΙ-  
 ΒΕΝ ΝΖΟΥΟ ΔΕ ΠΕΖΟΥ ΝΤΕΠΕΡΦΜΕΥΙ ΕΘΟΥΑΒ  
 ΕΤΕΣΟΥΖ ΜΠΑΒΟΤ ΕΠΗΠΠΕ ΉΕΝΟΥΖΙΡΗΝΗ ΝΤΕΦΤ ΔΜΗΝ.

2. \* ΤΝΑΕΡΖΗΤΣ ΝΣΑΧΙ ΕΘΒΕΝΙΧΟΜ ΝΕΜΝΙΨΦΗΡΙ<sup>2.</sup>  
 10 ΕΤΑΦΑΙΤΟΥ ΝΧΕΦΤ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤΩ ΜΠΕΝΜΑΚΑΡΙΟΣ  
 ΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΝΑΙ ΕΤΑΙΝΑΥ ΕΡΩΟΥ  
 ΉΕΝΝΑΒΑΔ ΔΝΟΚ ΒΗΣΑ ΠΕΦΜΑΘΗΤΗΣ ΝΕΜΝΙΚΕΧΩΟΥΝΙ  
 ΟΝ ΕΤΑΠΕΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΧΟΤΟΥ ΕΡΟΙ  
 ΉΕΠΠΕΡΩΩ ΕΤΕΜΜΟΝ ΖΑΙ ΜΜΕΘΟΥΧ ΝΉΗΤΩ ΝΑΙ  
 15 ΤΝΟΥ ΕΤΝΑΤΑΟΥΕΖΑΝΚΟΥΧΙ ΕΡΩΤΕΝ ΕΒΟΛ<sup>1</sup> ΝΉΗΤΟΥ.  
 ΔΥΙΣ ΝΤΕΝΟΥΩΝΖ ΝΩΤΕΝ ΕΒΟΛ ΤΝΟΥ ΝΝΙΧΟΜ ΝΕΜ-  
 ΝΙΨΦΗΡΙ ΕΤΑΦΤ ΕΡΕΝΕΡΓΙΝ ΜΜΩΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤΩ  
 ΜΠΑΙΩΤ ΝΉΕΛΛΟ. ΙΣΟΥΜΨ ΓΑΡ ΝΕΖΟΥ ΤΉΟΙ ΟΥΟΣ  
 ΤΨΥΤΕΡΤΩΡ ΕΙΕΡΖΟΤ ΕΤ ΜΠΑΟΥΟΙ ΕΉΟΥΝ ΕΝΙΖΒΗΟΥΙ  
 20 ΝΨΦΗΡΙ ΝΤΕΠΑΙΩΤ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΧΕΑΝΟΚ ΟΥΑΣΘΕ-  
 ΝΗΣ ΟΥΟΣ ΝΖΙΔΙΩΤΗΣ ΉΕΠΠΣΑΧΙ ΜΠΩΣ ΝΤΑΩΜΣ  
 ΉΕΠΠΕΛΑΔΟΣ ΝΤΕΝΜΜΩΟΥ ΕΘΒΕΧΕΤΕΜΙ ΝΝΗΒΙ ΔΝ.  
 ΤΕΡΧΡΕΩΣΤΙΝ ΓΑΡ ΉΕΝΟΥΝΙΨΤ ΝΧΡΕΟΣ ΔΛΛΑ ΠΙΔΑ-

<sup>1</sup> εβολ supra lineam additum A.

ΝΙΣΤΗΣ ΨΘΟΡΤΕΡ ΔΝ ΉΝΝΕΓΖΒΗΟΥΙ. ΠΑΙΩΤ ΓΑΡ ΑΠΑ  
 ΨΕΝΟΥΤ ΦΑΠΙΕΡΦΙΕΥΙ ΕΘΑΝΕΓ ΦΑΙ ΕΤΕΝΕΡΨΑΙ ΝΑΓ  
 ΜΦΟΥΥ ΙΟΥΨΟΥΣΑΧΙΠΕ ΝΝΕΓΖΒΗΟΥΙ ΕΘΑΝΕΥ ΝΕΓΑΣ-  
 ΚΗΣΙΣ ΝΕΜΝΕΓΠΟΛΗΤΙΑ ΝΕΜΝΕΓΑΡΕΤΗ ΝΨΟΥΤΕΡΨΦΗΡΙ  
 ΜΜΟΥ ΝΕΜΝΙΝΙΨΤ ΜΜΗΝΙ ΜΠΑΡΑΔΟΞΟΝ ΕΤΑΥΨΩ 5  
 ΠΙ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤΓ ΕΟΥΟΝΙ<sup>1</sup> ΝΝΑΝΙΠΡΟΦΗΤΗΣ ΕΘΟΥΑΒ  
 ΝΕΜΝΙΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΝΤΕΠΒΣ.

<sup>3.</sup>  
 f. 20. 3. ΝΕΟΥΟΝ ΟΥΤΜΙ ΔΕ ΧΕΨΕΝΑΔΟΛΕΤ \*ΉΝΠΘΟΥ  
 ΨΜΙΝ ΤΠΟΛΙΣ ΟΥΟΖ ΝΑΥΨΟΠ ΝΉΝΤΓ ΝΧΕΝΙΟΤ<sup>2</sup>  
 ΝΔΥΚΕΟΣ ΜΠΕΝΙΩΤ ΕΤΣΜΑΡΨΟΥΤ. ΦΙΩΤ ΔΕ ΝΑΠΑ 10  
 ΨΕΝΟΥΤ ΝΕΟΥΟΥΠΠΕ ΉΝΠΙΚΑΖΙ ΟΥΟΖ ΝΑΥΨΟΠ  
 ΝΑΓΠΕ ΝΧΕΖΑΝΚΟΥΧΙ ΝΕΣΨΟΥ ΟΥΟΖ ΔΓΤΗΙΤΟΥ  
 ΕΤΟΤΓ ΝΟΥΜΑΝΕΣΨΟΥ ΕΘΡΕΓΑΜΟΝΙ ΜΜΟΥ ΉΝΤΚΟΙ.  
 ΠΙΜΑΝΕΣΨΟΥ ΔΕ ΔΓΧΟΣ ΜΦΙΩΤ ΝΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ  
 ΧΕΜΑΠΙΑΔΟΥ ΨΕΝΟΥΤ ΝΗΙ ΝΤΕΓΧΟΥΨΤ ΕΝΙΕΨΟΥ 15  
 ΝΕΜΝΙ ΟΥΟΖ ΤΝΑΧΑΟΥΚΟΥΧΙ ΝΑΚ ΕΒΟΛ ΉΝΠΑΒΕΧΕ  
 ΕΘΒΗΤΓ. ΤΟΤΕ ΠΙΚΟΥΧΙ ΝΑΔΟΥ ΨΕΝΟΥΤ ΝΕΔΓΕΡΖΗΤΣ  
 ΝΑΙΔΙΠΕ ΉΝΠΙΖΜΟΤ ΝΤΕΦΤ ΕΤΨΟΠ ΝΉΝΤΓ ΟΥΟΖ  
 ΝΑΓΤ ΕΠΑΝΑΙ ΝΚΟΥΧΙ. ΚΟΥΧΙ. ΠΕΧΕΘΜΑΥ ΜΠΙΚΟΥΧΙ  
 ΝΑΔΟΥ ΨΕΝΟΥΤ<sup>3</sup> ΜΠΙΜΑΝΕΣΨΟΥ ΧΕΖΗΠΠΕ ΤΝΑΤ 20  
 ΝΑΚ ΜΠΑΨΗΡΙ ΑΛΛΑ ΟΥΟΡΠΓ ΝΗΙ ΝΖΑΝΑΡΟΥΖΙ  
 ΜΜΗΝΙ ΧΕΟΥΨΗΡΙ ΜΜΑΥΑΤΓ ΝΗΠΕ Ε[ΙΡ]ΔΨΙ<sup>4</sup> ΕΦΤ  
 ΝΕΜΑΓ ΜΠΕΖΟΥ ΝΕΜΠΙΧΩΡΓ. ΟΥΟΖ ΠΕΧΕΠΙΜΑΝΕ-  
 ΣΨΟΥ ΝΨΟΥ ΧΕΤΝΑΟΥΟΡΠΓ ΝΨΤΕΝ ΕΖΡΗ ΜΜΗΝΙ<sup>5</sup>  
 ΜΠΑΤΕΦΡΗ ΖΩΤΠ. ΤΟΤΕ ΛΟΙΠΟΝ ΑΠΙΜΑΝΕΣΨΟΥ ΒΙ 25  
 ΜΠΙΑΔΟΥ ΨΕΝΟΥΤ ΟΥΟΖ ΔΓΑΜΟΝΙ ΝΝΙΕΨΟΥ ΝΕΜΑΓ  
 ΟΥΟΖ ΔΡΕΨΑΝΡΟΥΖΙ ΨΩΠΙ ΜΜΗΝΙ ΨΑΡΕΠΙΜΑΝΕΣΨΟΥ  
 4. ΟΥΨΡΠ ΜΠΙΑΔΟΥ ΨΕΝΟΥΤ ΝΝΕΓ\*ΙΟΤ ΕΠΙΤΜΙ.

<sup>1</sup> ΕΟΥΟΝΙ Bollacher. — <sup>2</sup> ΝΧΕΝΕΝΙΟΤ A; ipse emendavi. — <sup>3</sup> A addit †  
 (dittographia); emendavit Amélineau. — <sup>4</sup> Lacunam explevit Amélineau.  
 — <sup>5</sup> ΜΜΗΝΙ Bollacher.

4. Νθοϋ δε απα ψενουτ̄ νευαϋζωα εϋρη  
 εουψηι μωου εφογνου εβολ μπ̄τωι νογκουχι  
 ουοζ νεπавот τωvine νιεζουϋ ετεμμαϋ ουοζ  
 παρητ̄ νευαϋφωρψ ννεϋχιχ εβολ ντεϋψαηα  
 5 ερεπιμωου ννου ψαπεϋμουτ̄ ουοζ αρεψαν-  
 πιουωινι· εβολ μμηνι ψαρεμμαϋ μπ̄κοϋχι νψηρι  
 νεμπεϋωτ̄ εμλαδ̄ νεμπιμανεσωϋ εϋχω μμοϋ  
 χεεθεουϋ μπ̄κοϋωρπ μπ̄ενψηρι ναν νρουζι; тен-  
 еρзоτ̄ гар χεηνεοϋπετζωου ψωπι μμοϋ. τότε  
 10 ψαρεπιμανεσωϋ \*χοϋ ννεϋιοτ̄ χεϋενοϋμεεμηι \*f. 21.  
 τουωρπ μμοϋ νωτεν νρουζι μμηνι. ουεζουϋ δε  
 εβολ ϋενοϋεζουϋ<sup>1</sup> απιμανεσωϋ μωυι ζιφαζουϋ  
 μπ̄κοϋχι νψηρι ψενουτ̄ ψατεϋφοζ επιψηι μωου.  
 νεοϋτον ουνοϋζι δε ζιχενπιψηι μωου. τότε πια-  
 15 λοϋ αϋζωα επεϋнт επιμωου ουοζ αϋψαηα εϋρη  
 ζαϋτ̄ ερεπεϋχιχ φορψ εβολ επιψωι ετφε. πιμα-  
 несωϋ δε αϋερζιφαζουϋ μμοϋ αϋχοπϋ ϋατεν-  
 τ̄νοϋζι ψατεϋμαϋ εϋη ερεπικοϋχι νψηρι νααϋϋ  
 ουοζ ναρεπιμανεσωϋ ερμεερε εϋχω μμοϋ χεαι-  
 20 ναϋ επῑ νтнв νтеπικοϋχι νψηρι εϋοι· μϋρητ̄ μ̄ι  
 μλαμπασ νχρωι ουοζ παρητ̄ α[ι]таσθοι εϋαζουϋ  
 αϋϋε νηι εϋκενναεσωϋ. ετατοοϋι δε ψωπι πεχад̄  
 αϋι νχεπεϋωτ̄ αϋεμλαδ̄ νεμηι он εϋχω μμοϋ  
 χεεθεουϋ μπ̄κοϋωρп μπ̄αψηρι νηι νρουζι; πεχηι  
 25 ναϋ χε\*ωαι μπ̄εϋψηρι νак μμον τεμπψα μμοϋ \*5.  
 αν εερεϋφοζι ϋατοτ̄. ουοζ απεϋωτ̄ οαϋ επεϋηι.  
 ναινε νηι εταπιμανεσωϋ χοτοϋ εαϋερμεερε  
 μωου ναν.

5. Цененса̄ι δε νεζουϋ ιϋχενεταναι ψωπι

<sup>1</sup> ϋενηνεζουϋ coniecit Amélineau.

απειρωτ ολη ψαφη εσογав απα πχωλ χεντεq-<sup>1</sup> X  
 βισμου εβολ ζιτοτq. ετι δε εγζιπιμωιτ εταqηωνт  
 επιτοποс нтеφн εσογав απα πχωλ ψατενοуμγa-  
 λιον, καταουτματ δε ναρεουτον ζανμнψ наρχων  
 нтетποлс ψμн<sup>1</sup> ηατοτq εqтсвω нωου εηн 5  
 етерноqри εноуψγхн, πεχεφн εσογав απα πχωλ  
 ннирωи εтземс ηατοτq χετενηноу μαρον εβολ  
 ζιτzh нпiαρχнманаритнс. αqтωηq δε ηχεφн  
 εσογав απα πχωλ немникерωи εтземс ηατοτq  
 αγι савол. εταqφοз δε εαпа ψенουт ηχεαпа 10  
 πχωλ αqαиони нтхix напа ψенουт αqтaлoс  
 εχентеqафе εqχω μιοс χεсмоу ерои παιωт пiα-  
 рхнманаритнс. ουоз εταγψε ηουγн αγземс.

\* f. 92. 6. Tote neoyton ourōmi \*εqземс ηατεнапа  
 πχωλ ереоутон оуπна наκαθартон ζιωтq ουоз 15  
 εταпikoуχι нψнри наγ епипна εqηенπирωи αq-  
 σωутен εβολ нтеqχix αqωαи нoуkоуχι ηκελε-  
 \* 6. λι<sup>2</sup> \*αqерзнтс нρωηт нпiαεμωн εтηенπирωи  
 ουоз αqωψ εβολ ηχεпипна нлоннрoн εqχω μιοс  
 χεтнафωт εβολ ζарок ω ψенουт χеοуни ιсхен- 20  
 пинаγ<sup>3</sup> εταйнаγ<sup>4</sup> ерок απιχρωи ουωи нсωи.  
 ουоз ηентоуноу αпипна еранаχωрин наq εβολ  
 ηенπирωи ουоз αqоуχαι αqтωоу ифт пакаθoс.  
 πεχεαпа πχωλ нпikoуχι нψнри ψенουт χеοzi  
 ψατεписноу i παψнρι. 25

7. Ασωπι δε οη μενεσαναι ααπα πχωλ  
 сахи немфиωт напа ψенουт εqχω μιοс χεμα-  
 репikoуχι нψнρι ozi ηατοт нтаizeвтомас ουоз

<sup>1</sup> ψμн ab eadem manu in margine additum A. — <sup>2</sup> ηκελεβн con-  
 iecit Amélineau. — <sup>3</sup> ιсхенпинаμ A; ιсхенайнаγ Amélineau. —  
<sup>4</sup> εταйнаμ A; omisit Amélineau.

ΝΤΕΚΙ ΝΣΩQ. ΕΠΙΤΗ ΓΑΡ ΘΜΑΥ ΝΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΤΣΩΝΙ  
 ΝΑΠΑ ΠΧΩΛΤΕ ΝΨΕΝΙΩΤ ΖΙΜΑΥ ΟΥΟZ ΔQΧΑQ ΗΑ-  
 ΤΟΤQ.

8. ΕΤΑΡΟΥΖΙ ΔΕ ΨΩΠΙ ΜΠΕΖΟΥ ΕΤΕΜΑΥ ΔΑΠΑ  
 5 ΠΧΩΛ ΕΝΚΟΤ ΗΕΝΟΥΜΑ ΜΜΑΥΑΤQ. ΠΙΚΟΥΧΙ ΔΕ ΖΩQ  
 ΝΑΛΟΥ ΨΕΝΟΥΤ ΔQΤΗΙQ ΕΟΥΜΑ ΜΜΑΥΑΤQ. ΔΑΠΑ  
 ΠΧΩΛ ΔΕ ΔQΦΑΙ ΝΝΕQΒΑΔ ΕΠΨΩΠΙ ΕΤΦΕ ΔQΝΑΥ  
 ΕΟΥΔΓΓΕΛΟZ ΝΤΕΠΘΕ ΕQΡΩΙC ΕΠΙΚΟΥΧΙ ΝΨΗΡΙ ΨΕΝΟΥΤ  
 ΕQΕΝΚΟΤ ΟΥΟZ ΠΕΧΕΠΙΑΓΓΕΛΟZ ΝΑΠΑ ΠΧΩΛ ΧΕΔΚ-  
 10 ΨΑΝΤΩΝΚ ΝΨΩΡΠ ΠΙCΧΝΙΑ ΕΤΕΚΝΑΧΕΙQ ΗΑΧΩΚ  
 ΜΗΙQ ΖΙΧΕΝΠΙΚΟΥΧΙ ΝΨΗΡΙ ΨΕΝΟΥΤ. ΠΙCΧΝΙΑ ΓΑΡ  
 ΝΤΕΝΑΙΔC ΠΙΘΕCΒΥΤΗCΠΕ ΕΑΠΘΕ ΙΗC ΟΥΟΡΠQ ΝΑΚ  
 ΕΘΡΕΚΤΗΙQ ΕΧΩQ ΧΕΟΥΗΙ ΓΑΡ QΝΑΨΩΠΙ ΝΟΥΡΩΜΙ  
 ΝΔΥ\*ΚΕΟC ΟΥΟZ ΝCΩΤΠ ΜΜΟΝ ΟΥΟΝ ΝΑΤΩΝQ ΜΕ- \*7.  
 15 ΝΕΝCΩQ ΗΕΝΝΙΧΩΡΑ ΤΗΡΟΥ ΕQΟΝΙ ΜΜΟQ QΝΑΚΩΤ  
 ΝΟΥΜΟΝΑCΤΗΡΙΟΝ ΟΥΟZ QΝΑΨΩΠΙ ΝCΟΛCΕΑ ΝΕΜCΚΕΠΙ  
 ΝΟΥΟΝ ΝΙΒΕΝ ΕΘΝΑΨΕ ΕΡΑΤQ ΜΠΕQΤΟΠΟC ΟΥΟZ ΤΕQΕΚ-  
 ΚΑΗCΙΑ CΝΑΨΩΠΙ<sup>1</sup> ΕCΜΗΝ ΕΒΟΛ ΨΑΖΑΝΧΩΥ.  
 ΔΑΠΑ ΠΧΩΛ ΔΕ ΔQΤΩΝQ ΖΑΝΑΤΟΟΥΙ \*ΔQΦΑΙ \*f. 23.  
 20 ΜΠΙCΧΝΙΑ ΕΤΑQΧΕΙQ ΗΑΧΩQ ΔQΜΟΥΤ ΕΑΠΑ ΨΕ-  
 ΝΟΥΤ ΔQΤΗΙQ ΖΙΩΤQ<sup>2</sup> ΟΥΟZ ΔQΔΙQ ΜΜΟΝΑΧΟC ΔQ-  
 ΧΑQ ΗΑΤΟΤQ.

9. ΠΕΝΕΝCΑΖΑΝΚΟΥΧΙ ΔΕ ΝΕΖΟΥ ΕΥΨΟΠ ΝΕΜ-  
 ΝΟΥΕΡΗΟΥ ΖΙΟΥCΟΠ ΝΧΕΦΗ ΕΘΟΥΑΒ ΑΠΑ ΠΧΩΛ  
 25 ΝΕΜΠΗΕΛΨΗΡΙ ΨΕΝΟΥΤ ΔΥΙ ΕΒΟΛ ΕΥΜΟΥΙ ΝΕΜΝΟΥ-  
 ΕΡΗΟΥ ΟΥΟZ ΝΑΡΕΠΙΚΕΑΠΑ ΠΨΟΙ ΜΟΥΙ ΝΕΜΨΟΥΠΕ  
 ΦΑΠΤΩΟΥ ΜΠCΩΟΥ ΝΘΟQ ΖΩQ ΝΕΟΥΡΩΜΙ ΕQΟΥΑΒΠΕ  
 ΕQΜΟΥΙ ΗΕΝΝΑΦΤ ΟΥΟZ ΕΤΙ ΕΥΜΟΥΙ ΝΕΜΝΟΥΕΡΗΟΥ  
 ΜΠ̄ ΑΠΑ ΠΧΩΛ ΝΕΜΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΝΕΜΑΠΑ ΠΨΟΙ

<sup>1</sup> ψωπι A; ipse emendavi. — <sup>2</sup> ζωιτq A; emendavit Amélineau.

ΔΟΥΣΗΝ ΨΩΠΙ ΨΑΡΩΟΥ ΕΒΟΛ ΖΕΝΤΦΕ<sup>1</sup> ΕΣΧΩ ΜΜΟΣ  
 ΧΕΛΥΘΑΨΥΕΝΟΥΤ ΝΑΡΧΗΜΑΝΔΡΙΤΗΣ ΕΠΙΚΟΣΜΟΣ ΤΗΡΩ  
 ΜΦΟΥ. ΠΕΧΕΑΠΑ ΠΧΩΛ ΝΑΠΑ ΠΨΟΙ ΧΕΠΑΣΟΝ ΠΨΟΙ  
 ΔΚΩΤΕΜ ΖΩΚ ΕΤΑΙΣΗΝ ΕΤΑΙ ΕΒΟΛ ΉΝΤΦΕ ΤΝΟΥ;  
 ΠΕΧΕΑΠΑ ΠΨΟΙ ΝΑΠΑ ΠΧΩΛ ΧΕΔΖΗ. ΟΥΟΣ ΕΤΑΥΕΡ- 5  
 ΟΥΣΥΝΦΩΝΙΝ ΝΕΜΝΟΥΤΕΡΗΟΥ ΉΝΦΗ ΕΤΑΥΣΟΜΕΩ  
 ΠΕΧΕΑΠΑ ΠΧΩΛ ΝΑΠΑ ΠΨΟΙ ΧΕΜΑΡΕΝΨΕΠΙΚΟΥΧΙ  
 \* 8. ΝΑΛΟΥ \* ΨΕΝΟΥΤ ΖΩΩ. ΟΥΟΣ ΕΤΑΥΘΝΟΥΩ ΧΕΑΝΑΚ-  
 ΣΩΤΕΜ ΕΤΑΙΣΗΝ ΕΤΑΙ ΕΒΟΛ ΉΝΤΦΕ ΤΝΟΥ; ΝΘΩ  
 ΔΕ ΠΕΧΑΩ ΧΕΔΖΗ. ΠΕΧΕΑΠΑ ΠΧΩΛ ΝΑΩ ΧΕΕΤΑΚ- 10  
 ΣΟΜΕΣ ΧΕΟΥ; ΠΕΧΕΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΝΑΠΑ ΠΧΩΛ ΔΤ-  
 ΘΝΕΖΑΙ ΜΕΘΝΟΥΧ ΧΕΕΤΑΙΣΩΤΕΜ ΧΕΛΥΘΑΨΥΕΝΟΥΤ  
 ΝΑΡΧΗΜΑΝΔΡΙΤΗΣ ΕΠΚΟΣΜΟΣ ΤΗΡΩ ΜΦΟΥ. ΑΠΑ  
 ΠΧΩΛ ΔΕ ΝΕΜΑΠΑ ΠΨΟΙ ΔΥΕΡΨΦΗΡΙ ΜΜΩ ΕΜΑΨΩ  
 ΟΥΟΣ ΝΑΥΤΩΟΥ ΜΦΤ ΕΥΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕΑΛΗΘΩΣ ΩΝΑ- 15  
 ΨΩΠΙ ΝΟΥΤΕΛΙΟΣ ΕΩΔΗΚ ΕΒΟΛ.

10. ΦΗ ΕΘΟΥΑΒ ΔΕ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΕΤΑΩΒΙ ΜΠ-  
 Χ ΣΧΗΜΑ ΝΑΓΓΕΛΙΚΟΝ ΕΤΑΩΙ ΝΑΩ ΕΒΟΛ ΉΝΤΦΕ ΔΩ-  
 ΤΗΩ ΕΤΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΉΝΖΑΝΝΙΨΤ ΝΗΣΙ ΕΥΟΥ ΝΕΜ-  
 ΖΑΝΕΧΩΡΩ ΝΨΡΩΙΣ ΕΥΟΥ ΝΕΜΖΑΝΝΗΣΤΙΑ ΜΜΟΝ 20  
 ΗΠΙ ΤΟΙ ΕΡΩΟΥ. ΚΕ ΓΑΡ ΝΕΜΠΑΦΟΥΩΜ ΜΗΝΠΕ ΨΑ-  
 ΡΟΥΖΙ ΝΤΕΦΡΗ ΖΩΤΠ ΟΥΟΣ ΟΝ ΝΕΜΠΑΦΟΥΩΜ  
 \* Γ. 24. ΨΑ \* ΤΕΩΣΙ ΑΛΛΑ ΟΥΩΙΚ ΝΕΜΟΥΖΜΟΥΠΕ ΤΕΩΤΡΟΦΗ.  
 ΉΝΝΑΙ ΑΠΕΩΩΜΑ ΨΩΟΥΙ ΟΥΟΣ ΑΠΕΩΨΑΡ ΤΩΜ  
 ΕΝΕΩΚΑΣ ΕΔΩΜΑ ΕΜΑΨΩ ΟΥΟΣ ΠΕΩΒΙΟΣ ΤΗΡΩ ΝΕΜ- 25  
 ΠΕΩΣΚΟΠΟΣ ΝΑΩΤΕΝΘΩΝΤ ΕΝΑΙΑΣ ΠΙΘΕΣΒΥΤΗΣ ΠΙΕΝΙΩ-  
 ΧΟΣ ΝΤΕΠΙΣΑ.

11. ΠΑΙΡΗΤ ΟΝ ΔΩΨΩΠΙ ΝΟΥΡΕΩΤΣΒΩ ΝΟΥΟΝ ΝΙ-  
 ΒΕΝ ΝΙΚΟΥΧΙ ΝΑΛΩΟΥΙ ΜΜΑΥΑΤΟΥ ΔΝ ΑΛΛΑ ΝΕΜ-

<sup>1</sup> Sic; lege ΉΝΤΦΕ.

ΝΙΚΗΕΛΛΟΙ<sup>1</sup> ΕΘΙ<sup>2</sup> ΝΣΠΟΥΔΕΟΣ ΉΝΝΕΦΖΒΗΟΥΙ ΠΠΕΦ-  
 ΣΗΟΥ ΤΗΡΦ. \*ΝΑΦΕΡΦΟΡΙΝ ΠΠΧ̄Σ ΕΦΜΗΝ ΕΒΟΛ ΉΝΤ-  
 ΜΕΛΕΤΗ ΝΝΙΓΡΑΦΗ ΖΩΣΔΕ ΠΑΙΡΗΤΉ ΝΤΕΠΕΦΣΩΙΤ  
 ΝΕΜΝΕΦΣΒΩΟΥΙ ΨΩΠΙ ΕΥΖΟΛΧ ΉΝΡΩΦ ΝΟΥΤΟΝ ΝΙΒΕΝ  
 5 ΜΦΡΗΤΉ ΝΟΥΕΒΙΩ ΉΝΠΖΗΤ ΝΝΗ ΕΘΟΥΩΨ ΕΜΕΝΡΕ-  
 ΠΩΝΗ ΝΕΝΕΖ ΟΥΟΖ ΝΑΦΧΩΠΕ ΝΖΑΝΜΗΨ ΝΕΖΗΓΙΣΙΣ  
 ΝΕΜΖΑΝΑΛΟΓΟΣ ΕΥΜΕΖ ΝΕΝΤΟΛΗ ΕΥΟΥΑΒ ΟΥΟΖ ΔΦ-  
 ΣΕΜΝΙ ΝΖΑΝΚΑΝΩΝ ΝΝΙΜΟΥΝΑΧΟΣ ΝΕΜΖΑΝΕΠΙΣΤΟΛΗ  
 ΕΥΧΟΚΕΡ ΟΥΟΖ ΕΥΟΙ ΝΖΟΤΉ ΝΕΜΣΟΛΣΕΛ ΝΝΙΨΥΧΗ  
 10 ΝΤΕΝΙΡΩΨ ΟΥΟΖ ΉΝΝΑΙ ΤΗΡΟΥ ΝΑΦΧΩ ΜΜΟΣ ΉΝ-  
 ΠΕΦΡΩΦ ΕΤΕΜΜΟΝ ΜΕΘΝΟΥΧ ΝΗΤΦ ΧΕΜΠΙΧΕΟΥΣΑΧΙ  
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤ ΜΜΑΥΑΤ ΠΠΕΠΧ̄Σ ΤΗΦ ΕΉΟΥΝ ΕΡΩΙ.

12. ΟΥΟΖ ΝΑΦΣΟΛΣΕΛ ΠΠΕΦΒΙΟΣ ΝΚΑΛΩΣΠΕ ΉΝ-  
 ΠΧΩΚ ΕΒΟΛ ΝΝΙΖΒΗΟΥΙ ΝΤΕΤΜΕΤΜΟΥΝΑΧΟΣ ΉΝΖΑΝ-  
 15 ΝΙΨΥΤΉ ΝΑΣΚΗΣΙΣ ΝΕΜΖΑΝΠΟΛΕΤΙΑ ΕΥΟΥΨ. ΝΑΦΨΑΝΗ  
 ΓΑΡ ΝΙΒ̄ ΝΣΟΠ ΠΠΕΖΟΥΥ ΕΦΤΉ ΝΚ̄Α ΜΜΕΤΑΝΟΙΑ ΚΑ-  
 ΤΑΣΟΠ. ΉΝΠΙΕΧΩΡΖ ΔΕ ΠΠΑΦΗΚΟΤ ΕΠΤΗΡΦ ΨΑΤΕ-  
 ΠΙΟΥΩΙΝΙ ΨΑΙ. ΜΕΝΕΝΣΩΣ ΝΤΕΦΘΙ ΝΟΥΚΟΥΧΙ ΝΣΡΟΠ  
 ΕΒΕΠΙΣΩΜΑ ΧΕΝΝΕΦΜΟΥΝΚ ΝΧΩΛΕΜ. ΟΥΜΗΨ ΓΑΡ  
 20 ΝΣΟΠ ΠΠΑΦΟΥΨ Μ ΙΣΧΕΝΠΣΑΒΒΑΤΟΝ ΨΑΠΣΑΒΒΑΤΟΝ.  
 ΟΥΟΖ ΟΝ ΨΑΦΕΡΠ̄Μ̄ ΝΕΖΟΥΥ ΝΤΕΠΠΑΣΧΑ ΕΘΟΥΑΒ  
 ΝΑΘΟΥΕΜΩΙΚ, ΑΛΛΑ ΤΕΦΤΡΟΦΗ ΟΥΟΥΟΤΉ ΝΟΥΨΜΤΕ  
 ΝΕΜΟΥΨΒΙΝ ΕΤΖΟΡΠ \*ΖΩΣΔΕ ΠΑΙΡΗΤΉ ΝΤΕΤΕΦΣΑΡΖ \* f. 25.  
 25 ΝΑΖΡΑΦ ΜΦΡΗΤΉ ΝΟΥΕΒΙΩ ΖΩΣΤΕ ΟΥΝ ΝΤΕΝΕΦΒΑΛ  
 \*ΨΩΚ ΕΠΕΣΗΤ ΜΦΡΗΤΉ ΝΖΑΝΧΟΛ ΝΤΕΖΑΝΧΟΙ ΟΥΟΖ \* 10.  
 ΝΣΕΨΩΠΙ ΝΧΑΜΕ ΕΜΑΨΩ ΕΒΕΠΙΖΟΥΟ ΨΟΥΟ ΕΠΕΣΗΤ  
 ΝΤΕΝΙΕΡΜΩΟΥΙ ΝΑΙ ΕΤΗΔΤΉ ΝΝΑΥ ΝΙΒΕΝ ΉΝΝΕΦΒΑΛ

<sup>1</sup> ΝΕΜΝΙΚΗΕΛΛΟΙ A; ΝΕΜΝΙΚΗΕΛΛΟ Amélineau. — <sup>2</sup> ΝΕΘΙ Améli-  
 neau.

ο μφρητ νογμωου ογοζ ναρεφτ μπο νεμαρεπε  
 ηεννεεζουου τηρου.

13. Εφμπο δε ον ηενπεριμοναστηριον ναρερεο-  
 ριν νογμωου ννοβι ετογρι μωου ηενπικοςμοσ  
 τηρε ογοζ νη εενηου ψαροφ ψαρεμ ενουμοκ- 5  
 μεκ νεμνη ετογαίτου τηρου ογοζ παρητ ναη-  
 τωεζ εχωου τηρου εερογυχαλ ογοζ νσεχιμ  
 νογμωαι ηενπιβημια ντεπχс.

14. Αςωπι δε ον νογεζουου αρι νχεουρωμ  
 ψαπαιωτ μπροφητηс απα ψενογτ ερηп εργтμ 10  
 χεπсенηωγт ηενπεου πσοι τпοαис. φαι ογн αρι  
 εφηενογнμγт νεμκαεζ νζηт εφωу ογοζ αφογωρη  
 εηογн μπαιωт εφχω μμοс χεειογωу εβисμωу  
 εвоа зитоотк<sup>1</sup> ω παιωт εεογав αρηου ντεφнай  
 μφт таεοи νεμνεκψαηα εεογав зина ντεφт 15  
 χαναηοβι νηи εвоа χεεεωу νζογο. ογοζ αγтаμ-  
 пипрофηтис εεογав απα ψενογт εηη τηρου ετα-  
 \* 11. πρωμ \*χοτοу. παιωт δε πεχαη μφη εтсахи  
 νεμαη χεεωа αχοс μπρωμ εтақи χεεωп χна-  
 сωтем нсωи ηенφη εтнаχοφ νακ ιεχнаηау ерои 20  
 εωп χмасωтем нсωи аη ιεχнаηау епаεо аη.  
 ογοζ πεχεπρωμ χεтнасωтем нсωк паεс нιωт  
 ηенεωв нивен етекнаоугаεаεηи μωου νηи. πεθ-  
 ογав δε απα ψενογт πεχεη χεανιτφ νηи εηογн.

15. εтақи δε εηογн ψαπαιωт αριτφ<sup>2</sup> ερηпι αη- 25  
 \* f. 26. ογωγт μμοφ. πεχεπαιωт απα ψενογт ναη \*χε-  
 аχепекновι μπεμθο εвоа νογон нивен εερεκεωа  
 еφма етекнаεωа ероφ. πεχεπρωμ ναη χεасωпи  
 μμοи νογεζουου ειεμси ψαтєппибнωου νтепатμ

<sup>1</sup> Sic. — <sup>2</sup> αριτφ Bollacher.

ΔΟΥΡΩΜΙ ΣΙΝΙ ΜΜΟΙ ΕΡΕΟΥΤΟΝ ΟΥΑΣΟΥΙ ΗΝΠΕΦΜΟΥΤ  
 ΟΥΟΖ ΔΙΝΑΥ ΕΠΙΔΩΡΟC ΕΦΟΥΤΟΝ ΕΒΟΛ ΗΝΠΕΦΜΟΥΤ  
 ΟΥΟΖ ΠΙΡΩΜΙ ΝΑΦΤΑΛΗΟΥΤ ΕΠΕΦΤΕΒΗΗ ΕΦΩΡΕ  
 ΜΜΟΦ. ΔΝΟΚ ΔΕ-ΔΙΩΛΙ, ΝΤΑCΗΦΙ ΔΙΒΟΧΙ CΑΦΑΖΟΥ  
 5 ΜΜΟΦ ΔΙΗΘΕΒΕΦ ΟΥΟΖ ΝΤΟΥΝΟΥ ΔΙΚΩΤ ΗΝΤΑCΟΥΙ  
 ΕΤΗΝΠΕΦΜΟΥΤ ΕΙΜΕΥΙ ΧΕΤΝΑΧΙΜΙ ΝΟΥΝΙΟΥΤ ΝΙΔΟC  
 ΝΝΟΥΒ ΝΗΗΤC ΝΤΑΟΛΟΥ ΝΤΑΟΥΝΟΥ ΜΜΟΙ ΝΗΗΤΟΥ  
 ΝΟΥΜΗΥ ΝΕΖΟΥ. ΟΥΘΕΡΜΗCΙ ΝΟΥΩΤΠΕ ΕΤΑΙΧΕΜΦ  
 ΝΗΗΤC. ΟΥΟΖ ΤΟΤΕ ΔΙΥΩΚΙ ΗΝΠΙΚΑΖΙ ΔΙΘΟΜCΦ ΔΠ  
 10 ΨΑΡΟΚ ΕΠΑΙΜΑ ΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ. ΤΝΟΥ ΧΕΜΑΤΑΜΟΙ  
 ΧΕΕΚΟΥΩΥ ΝΤΑΕΡΟΥ ΖΙΝΑ ΝΤΕΠΘC ΨΑΝΑΖΘΗΦ  
 ΗΑΡΟΙ ΟΥΟΖ ΝΤΕΦΧΑΝΑΝΟΒΙ ΝΗΙ ΕΒΟΛ. ΠΑΙΩΤ ΔΕ  
 ΝΔΙΚΕΟC ΟΥΟΖ ΜΠΡΟΦΗΗΤΗC ΔΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΠΕΧΑΦ  
 ΝΑΦ ΧΕΜΠΕΡΟΖΙ ΜΠΑΙΜΑ, ΑΛΛΑ ΤΩΝΚ ΗΝΟΥΧΩ-  
 15 ΔΕΜ ΗΩΛ ΕΗΟΥΝ ΕΤΠΟΛΙC ΨΜΙΝ ΧΝΑΧΕΜΠΙΔΟΥΖ  
 ΕΑΦΙ ΕΡΗC ΕΒΟΛ ΗΝΦΙΑΡΟ \*ΕΥΖΙΦΩΝΗ ΕΒΟΛ ΖΙΤΖΗ \* 12.  
 ΜΜΟΦ ΟΥΟΖ CΕΝΑΤ ΝΑΦ ΝΖΑΝCΟΝΙ ΕΑΥΚΩΛΠ ΝΟΥ-  
 ΝΙΟΥΤ ΝΡΩΜΙ ΝΤΕΤΠΟΛΙC ΨΜΙΝ ΦΝΑΧΩΝΤ ΕΡΩΟΥ  
 ΕΜΑΨΩ ΜΟΥΙ ΖΩΚ ΝΤΕΚΨΕ ΕΗΟΥΝ ΕΝΙCΟΝΙ ΟΥΟΖ  
 20 CΕΝΑΧΟC ΜΠΙΔΟΥΖ ΧΕΕΦΧΗ ΜΜΑΥ ΝΕΜΑΝ ΟΥΟΖ ΠΙ-  
 ΔΟΥΖ ΝΑΨΕΝΚ ΧΕΘΜΗΤΕ ΔΧΟC ΝΑΦ ΧΕΘΜΗΤΕ ΟΥΟΖ  
 ΠΑΙΡΗΤ ΦΝΑΗΘΕΒΕΚ ΝΕΜΩΟΥ ΤΟΤΕ ΧΝΑΖΩΛ<sup>1</sup>  
 ΕΗΟΥΝ ΕΠΙΩΝΗ ΝΕΝΕΖ ΝΤΕΦΤ. 16. ΟΥΟΖ ΝΤΟΥΝΟΥ  
 ΑΦΨΕ ΝΑΦ ΝΧΕΠΙΡΩΜΙ ΑΦΙΡΙ ΚΑΤΑΦΡΗΤ ΕΤΑΦΗ  
 25 ΕΘΟΥΑΒ ΧΟC ΝΑΦ ΟΥΟΖ ΑΠΙΔΟΥΖ ΩΛΙ ΝΤΕΦΑΦΕ  
 ΖΩΦ ΝΕΜΝΙCΟΝΙ ΟΥΟΖ ΠΑΙΡΗΤ ΑΦΝΑΙ ΜΦΤ ΤΑΖΟΦ  
 ΚΑΤΑΠΡΗΤ ΕΤΑΠΑΙΩΤ ΤΑΜΟΝ ΜΜΟΦ.

17. ΑCΨΩΠΙ ΔΕ ΟΝ ΝΟΥCΟΠ ΑΠΙΑΓΙΟC ΚΥΡΙΑΔΟC  
 ΟΥΩΡΠ ΝCΑΠΑΙΩΤ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΠΙΠΡΟΦΗΗΤΗC \*ΝΕΜ- \* f. 27.

<sup>1</sup> χαζωλ A; emendavit Amélineau.

ΑΠΑ ΒΙΚΤΩΡ ΠΑΡΧΗΜΑΝΔΡΙΤΗΣ ΕΒΕΝΕΣΤΟΡΙΟΣ ΠΑ-  
 ΣΕΒΗΣ ΟΥΟΣ ΕΤΑΥΨΕ ΕΪΟΥΝ ΕΠΟΛΙΣ ΝΤΕΤΜΕΤΟΥΡΟ  
 ΑΠΕΝΙΩΤ ΝΑΥΚΕΟΣ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ Ι ΕΪΜΟΥΙ ΉΝΠΙ-  
 ΠΑΛΛΑΤΙΟΝ ΝΤΕΠΟΥΡΟ ΑΪΧΙΜΙ ΝΟΥΝΑΦΡΙ ΝΣΟΥΟ  
 ΕΣΗΤ ΕΒΟΛ ΑΪΟΛΣ ΑΪΤΗΙΣ ΕΤΘΝΒΙ ΝΤΕΠΕΪΨΑΡ ΨΑ- 5  
 ΠΙΝΑΥ ΕΤΑΪ ΕΠΕΪΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ. 18. ΑΪΨΩΠΙ ΔΕ  
 ΕΤΑΠΟΥΡΟ ΧΑΥ ΕΒΟΛ ΕΘΡΟΥΨΕ ΝΨΟΥ ΕΝΟΥΤΠΟΣ  
 ΤΟΤΕ ΑΠΑΙΩΤ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ Ι ΧΕΪΝΑΤΑΛΟΪ ΕΠΙ-  
 13. ΧΟΙ ΝΕΜΝΕΝΙΟΥΤ ΕΘΟΥΑΒ ΑΒΒΑ ΚΥΡΙΑΛΟΣ ΠΙ\*ΑΡΧΗ-  
 ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΝΕΜΑΠΑ ΒΙΚΤΩΡ ΠΑΡΧΗΜΑΝΔΡΙΤΗΣ ΑΝΙ- 10  
 ΚΟΥΧΙ ΝΡΕΪΨΕΜΨΙ ΧΟΣ ΝΑΪ ΧΕΧΝΑΨΤΑΛΟΚ ΑΝ  
 ΝΕΜΠΑΡΧΗΕΠΙΣΚΟΠΟΣ. ΝΑΥΣΩΟΥΝ ΓΑΡ ΜΜΟΪ ΑΝΠΕ.  
 ΠΑΙΩΤ ΔΕ ΠΕΧΑΪ ΝΨΟΥ ΧΕΙΣΧΕΜΜΟΝ ΜΑΡΕΦΟΥΨΥ  
 ΜΠΘΪ ΨΩΠΙ. ΤΟΤΕ ΑΪΨΕ ΖΙΦΟΥΕΙ ΝΟΥΚΟΥΧΙ ΝΘΟΪ  
 ΝΕΜΠΕΪΜΑΘΗΤΗΣ ΕΘΜΟΥΙ ΝΕΜΑΪ ΑΪΟΖΙ ΕΡΑΤΪ ΑΪ- 15  
 ΨΑΝΑ ΕΪΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕΠΑΘΪ ΙΗΣ ΠΧΣ ΑΪΨΕ ΠΙΡΗΤ  
 ΕΘΡΕΚΟΛΤ ΕΠΑΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ; ΖΟΣΟΝ ΕΪΜΟΚΜΕΚ ΜΜΟΪ  
 ΉΝΝΑΙ ΙΣΟΥΘΗΠΙ ΝΟΥΨΙΝΙ ΔΣΙ ΕΒΟΛ ΉΝΤΦΕ ΟΥΟΣ  
 ΑΣΤΑΛΟΪ ΝΕΜΠΕΪΜΑΘΗΤΗΣ ΑΣΖΟΛΜΕΪ ΕΠΘΙΣΙ ΔΣΖΩΛ  
 ΝΕΜΑΪ. 19. ΕΤΑΥΦΟΖ ΔΕ ΕΠΙΠΕΛΑΔΟΣ ΝΤΕΦΙΟΜ ΑΪ- 20  
 ΧΟΥΨΤ ΕΪΨΩΙ ΝΧΕΑΒΒΑ ΚΥΡΙΑΛΟΣ ΠΑΡΧΗΕΠΙΣΚΟ-  
 ΠΟΣ ΑΪΝΑΥ ΕΠΑΙΩΤ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΕΪΉΝΘΗΤ ΝΤΘΗΠΙ  
 ΝΕΜΠΕΪΜΑΘΗΤΗΣ ΑΪΨΩ ΕΒΟΛ ΕΪΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕΣΜΟΥ  
 ΕΡΟΝ ΠΕΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΝΑΙΑΣ ΝΒΕΡΙ. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΑΠΑ  
 ΨΕΝΟΥΤ ΝΑΪ ΧΕΑΡΙΠΑΜΕΥΙ Ω ΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ. ΟΥΟΣ 25  
 ΠΑΙΡΗΤ ΑΤΘΗΠΙ ΖΩΛ ΝΕΜΑΪ ΔΣΕΝΪ ΕΠΕΪΜΟΝΑΣΤΗ-  
 ΡΙΟΝ. 20. ΝΕΠΣΟΥ ΓΑΡ ΜΠΨΩΜΝΕ ΝΙΕΖΟΥ ΕΤΕΜ-  
 ΜΑΥ. ΕΥΣΙΚΙ ΜΠΩΙΚ ΝΧΕΝΙΣΝΗΟΥ ΑΪΩΛΙ ΝΤΝΑΦΡΙ  
 ΝΣΟΥΟ ΕΤΑΪΕΝΣ ΕΪΝΗΟΥ ΕΒΟΛ ΉΝΠΙΠΑΛΛΑΤΙΟΝ  
 ΝΤΕΠΟΥΡΟ ΟΥΟΣ ΑΪΖΙΤΣ ΕΪΡΗΙ ΕΠΙΩΝΙ ΝΣΙΚΙ ΟΥΟΣ 30  
 ΟΥΝΙΨΤ ΝΣΜΟΥ ΝΤΕΠΘΪ ΑΪΨΩΠΙ ΉΝΠΙΩΝΙ ΝΣΙΚΙ

υποϋχθειχοι κκοαϋ \*εβολ ογοζ ανισνηοϋ \*14.  
 χρεμεν \*εβεξεαϋησι υποϋχθειχοι κκοαϋ εβολ. \*f. 28.  
 παιωτ δε εοϋαβ απα ϋνεοϋτ αϋτ ιπερογοι<sup>1</sup>  
 επιωνι κσικι αϋϋω ιπερβαι ζιϋωϋ ογοζ πεδαϋ  
 5 χεαιχεροκ<sup>2</sup> ω πιωνι κσικι οζι νακ χε<sup>3</sup>. ογοζ  
 ηεντοϋνοϋ αϋοζι καταπσαχι ιπαιωτ ιπροφνητис  
 ναϋκεοσ απα ϋνεοϋτ φρωι ιφτ ηενοϋμεωι  
 φη ετενεϋζβηοϋι ϋοπ ηενοϋτερϋϋι ιφρητ ννι-  
 προφνητис ντεϋορπ νεμνιαποστολοσ ζανατβιηπi  
 10 ιμωοϋνε νεϋκατορϋωια νεμνιϋφηρι εταϋαιτοϋ  
 εβολ ζιτενπιζμοτ ντεπιπνα εοϋαβ ετϋοπ ηηητϋ  
 κσνοϋ κιβεν. 21. αϋϋωπι δε λοιπον εταπιαρχηεπι-  
 σκοποσ εοϋαβ κϋριαλοσ ζωα ετεϋπολιε αϋοϋωρπ  
 κσαπαιωτ απα ϋνεοϋτ αϋϋενϋ χεακεροϋηρ  
 15 νεζοοϋ εκταανοϋτ ετβηπi ϋατεκφοζ επεκμονα-  
 στηριον; πεχεπαιωτ απα ϋνεοϋτ ιπιαρχηεπι-  
 σκοποσ χεϋω ννι εβολ παιωτ εοϋαβ τιπϋα  
 αν εζωβ ιπαιρητ. \*πεχεαββα κϋριαλοσ ναϋ χετ- \*15.  
 тарко ιμοκ ννιϋαηα ντεηη εοϋαβ ζινα εκε-  
 20 таμοι επιζωβ εταϋϋωπι ιμοκ. παιωτ δε πεδαϋ  
 ναϋ ηενοϋθεβιο χεζοσοκ ακταρκοι αιζωα επιμο-  
 ναστηριον ιπεζοοϋ ετανσαχι νεμνεηερνοϋ ηηητϋ  
 εκηενπιχοι ογοζ ειζιχεντβηπi αιερτϋϋναζιε νεμ-  
 25 κισνηοϋ ηζαναροϋζι ιπεζοοϋ ετεμιαϋ. ογοζ  
 αϋερϋϋφηρι. σατοτϋ κηεπιαρχηεπισκοποσ εοϋαβ  
 κϋριαλοσ νεμπα κικτωρ παρχηεμιαρηηετис ογοζ  
 παρηητ αϋτωοϋ ιφτ φη ετιρι ννιϋφηρι ιμαϋ-  
 ατϋ ηενηη εοϋαβ νταϋ ηη ετιρι ιπεροϋωϋ ογοζ

<sup>1</sup> 1 alia manu supra lineam additum. — <sup>2</sup> Amélineau coniecit χεαιχε  
 εροκ. — <sup>3</sup> Locus corruptus (post χε pauca deesse videntur); Amélineau  
 coniecit ερατκ loco νακ χε.

ερεζονου χη εροφ. μενεσως αφι εβολ ζιτοτφ  
 υπαρχνεπισκοπος οτος αφι επεμοναστηριον.

22. Ασωπι δε ον νοχεζουτ εφземι нхепен-  
 \* f. 29. ιωτ αλα ψενουτ ηατενπιαακζ υπετρα \*νεοφ  
 немленбс iñc πχс εγсахи немноуерноу | тоте пе- 5  
 хепαιωт ипрофнτης наq хепабс еiereпiεγμiн  
 енaγ εογχοι еφερзωт ипаиm. οτος πεχεπεбс наq  
 хетнатuкаz нзнт наk ан ω πασωтп ψенουτ.  
 οτος аqψе εβολ ζιτοτφ. 23. μενεεδογκουχι δε  
 απια μοz υμωυ ζιτενφοугаzсаzни ипiαηиmογp- 10  
 γoc φт οτος аqερεпiχοι ψωпи еφερзωт ηенпи-  
 хане υμωυ етаqψωпи οτος νεοφ πбс еqoi  
 \* 16. ипсиот ипiniψт ннеq οτος \*ζανκεαγγελoc ον  
 εγoi ипсиот ηζανкенеq. аqερзωт ψатеqφoz еφн  
 εθoγав αλα ψенουт еqozi epαтq еqυαηα οτος 15  
 πεχεπεбс ипαιωт αλα ψенουт хетаzο πиноz наk.  
 νεοφ δε аqсωoyтen εβολ нтеqχix аqтазepиноz  
 οτος ипeqψхемxοи υμopφ. тоте аqт ипeqoyoi  
 епiαακz ипeтpα етаψи εβολ аqαμoни υμoq ηен-  
 пeqтнв немтеqini. сатoтq аqoyтen нтoγноу 20  
 иφpнт нoγμoγaз наzpeноyχpωи οτος аqтoз  
 εθoγн епiωни аqαμoни υμoq οτος аqoyтen  
 нхепiωни етeμmаγ ψαεθoγн епaιεzooγ εγμhиhи  
 нeneз ψαzαηxωoy нxωoy.

24. Ασωπι ον νοχсноу εγερzαb εтψωт 25  
 εγψωκi υμoc ηенπiμoнаcтнpиoн epениcннoу epзωb  
 epoc тоте απiαβoλoc epεπιβoγaεγiн epωoy εq-  
 oγωψ εψepψωpс εxенниepγaтнc етepзωb epocпe.  
 αoyαi δε ηенниcннoу етozi epαтoγ епiкωт аqбoχι  
 аqтaμeпeниωт αλα ψенουт οτος аqтoнq аqα- 30  
 μoни ипeqβαi αφι εpни εxεнтψωт аqсωoyтen



ⲙⲡⲉⲕⲓⲛⲧ ⲡⲁⲩⲱⲛⲣⲓ ⲃⲏⲥⲁ ⲛⲧⲉⲓⲑⲉⲣⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲉⲓⲑⲥⲙⲏ  
 ⲉⲧⲓⲟⲗⲁ. ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲁⲣⲁⲡⲁⲙⲡⲱⲁ ⲁⲓⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲉⲓⲑⲁⲗⲓ  
 ⲛⲉⲙⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟⲛ ⲁⲓⲱⲱⲡⲓ ⲉⲓⲱⲉⲡⲓⲟⲧ ⲛⲧⲟⲧⲓ  
 ⲛⲛⲓⲉⲓⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲁⲱⲛⲏ.

27. Ⲙⲥⲱⲱⲡⲓ ⲁⲉ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲁⲟⲩⲛⲓⲱⲧ ⲛⲱⲁⲣⲕⲉ 5  
 ⲱⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲁⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲧⲉⲡⲉⲟⲩⲱ ⲱⲱⲛ ⲛⲉⲙⲛⲁⲡⲉⲟⲩⲱ  
 ⲡⲥⲟⲓ ⲁⲗⲱⲱⲧ ⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲣⲉⲓⲑⲱⲁⲛⲱ ⲉⲣⲱⲟⲩ. ⲡⲁⲓⲱⲧ  
 \* f. 31. ⲁⲉ ⲁⲓⲓⲧⲱⲓⲕ ⲛⲱⲟⲩ ⲱⲱⲁⲧⲉⲛⲓⲱⲓⲕ ⲕⲏⲏ \*ⲟⲩⲟⲛ ⲁⲡⲓⲥⲟⲛ  
 ⲉⲧⲗⲏ ⲓⲗⲉⲛⲡⲓⲙⲁ ⲛⲗⲁⲱⲓⲕ 1 ⲱⲱⲁⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲡⲁ ⲱⲉ-  
 ⲛⲟⲩⲧ ⲡⲉⲗⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲗⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲡⲓⲥⲟⲩⲱ ⲱⲱⲡⲓ ⲏⲉⲛⲛⲓ- 10  
 ⲱⲓⲕ ⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲟⲩ ⲛⲛⲓⲙⲏⲱ ⲉⲧⲉⲟⲩⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙⲛⲓⲥⲏⲏⲟⲩ;  
 ⲁⲓⲑⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲗⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲓⲑⲱ ⲙⲓⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙⲑⲏ ⲉⲧⲥⲱⲣ  
 ⲛⲛⲓⲱⲓⲕ ⲗⲉⲙⲁⲱⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱⲁⲓ ⲙⲡⲥⲉⲡⲓ ⲛⲧⲉⲛⲓⲱⲓⲕ  
 ⲛⲉⲙⲛⲓⲕⲟⲩⲱⲗⲓ ⲛⲗⲁⲕⲓ ⲓⲟⲣⲡⲟⲩ ⲙⲏⲏⲧⲟⲩ ⲛⲛⲓⲙⲏⲱ  
 ⲉⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ. 28. ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲉ ⲁⲛⲱⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲓⲑⲁⲗⲓ 15  
 ⲁⲛⲟⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲡⲉⲛⲗⲁⲓⲗⲁⲓ ⲉⲓⲑⲁⲓⲟⲩ<sup>1</sup> ⲟⲩⲟⲛ ⲁⲛⲓ ⲱⲁ-  
 \* 19. ⲣⲟⲓ ⲁⲛⲧⲁⲙⲟⲓ \*ⲗⲉⲙⲡⲉⲛⲗⲁⲓⲗⲁⲓ ⲉⲓⲑⲁⲓⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲗⲁⲓ  
 ⲛⲁⲛ ⲗⲉⲁⲣⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲗⲉⲥⲉⲉ ⲙⲑⲧ ⲓⲛⲁⲉⲣⲉⲡⲉⲓⲑⲥⲟⲩⲱ ⲱⲱⲡⲓ  
 ⲱⲱⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲉ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲱ ⲉⲉⲣⲁⲧ-  
 ⲥⲱⲧⲉⲙ<sup>4</sup> ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲱⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲧⲁⲡⲓⲛⲁⲩⲱ ⲱⲱⲡⲓ 20  
 ⲁⲛⲓⲱⲁ ⲗⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲙⲡⲓⲣⲟ ⲛⲧⲉⲡⲓⲙⲁ ⲛⲗⲁⲱⲓⲕⲡⲉ<sup>2</sup>  
 ⲁⲡⲓⲥⲟⲩⲱ ⲛⲧⲉⲑⲧ ⲏⲁⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲗⲱⲛ ⲉⲛⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲣⲟ  
 ⲛⲧⲉⲡⲓⲙⲁ ⲛⲗⲁⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏⲧ ⲁⲛⲓⲙⲏⲱ ⲟⲩⲱⲙ  
 ⲁⲩⲥⲓ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩ ⲙⲑⲧ ⲛⲉⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ.

29. Ⲙⲥⲱⲱⲡⲓ ⲟⲛ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲁⲛⲓⲁⲙⲣⲏⲟⲩ ⲗⲣⲉⲙⲣⲉⲙ 25  
 ⲉⲟⲃⲉ ⲛⲓⲕⲉⲣⲙⲓ ⲉⲧⲟⲩⲱⲁⲓ ⲙⲱⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲙⲓ  
 ⲟⲩⲟⲛ. ⲡⲉⲗⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲗⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛⲃⲣⲱⲡ ⲙⲙⲁⲩ;  
 ⲡⲉⲗⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲗⲉⲟⲩⲟⲛ ⲓⲁ̄ ⲙⲙⲁⲩ. ⲡⲉⲗⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲱⲟⲩ

<sup>1</sup> «On a gratté une ligne : . . . . ⲧⲏⲏⲧⲟⲩ ⲛⲏⲏⲱ; c'est à peine si on peut lire ces mots», adnotat Amélineau. — <sup>2</sup> ⲡⲉ delevit Amélineau.

κεμαυε νωτεν φη ετηνεμνητ ντωου κερμι  
 νιβεν<sup>1</sup> ευαρετενενου εβολ ηενπῑ νβρωπ ζιτου  
 εφη ηενημνητ ουος †νητ<sup>2</sup> εφ† νεμνιπροσευχη  
 ντενη εσογав χερναμοζ αν ψαενεζ. ουος εταγiri  
 5 καταπερсахи νεμνη κερμι νιβεν ετογwλι μωου  
 εβολ ηενπῑ νβρωп ψαχοφου<sup>3</sup> εροφ ουος ιπεφ-  
 μοζ ψαεηουη εφοου νεζουου.

30. \*Цпичоу де ιπατοуκωт нтекκληcia απενδс \* 20.  
 ιηс πχс ουωνζ επениωт αпа ψενοу† ουος πεχαφ  
 10 ναφ χετωνκ нтекωр εβολ нтекκληcia νεμ†cent  
 ντε†μoнη ουος нтекκωт нoутопoc ηенπαρaн  
 νεμφωк. πεχεπαιωт αпа ψεноу† ιпδс \*χεπαδс \* f. 3a.  
 διναχιμi нѠωн нoуγaι нтaχкo εβολ επιτοпoc  
 ουος нтaкωт ιμοу; πεχεπicωтнр ναφ χετωνк  
 15 μαυе ναк εηουη επιμα нyoπи ετηенпψaφe φη  
 етекнаχeмφ ηемпимωт ιμοуι αλιτφ ναк ουος  
 μαχкo εβολ επιτοпoc нηнтφ ουος παντωс нтек-  
 мeуι χeouεnergia нтeπιαδiαβoлocтe ιμoн αλλα  
 φαιπε пирη† εθнаυωпи ψaтeкκωт нтекκληcia  
 20 νεμ†μoнη καταπαoуωψ aнoк пδс αicaxи. 31. тoтe  
 λοιπον aφтωнφ нχeπениωт aφψe εηουη επιψaφe  
 εтcaηoуη ουος ναφepпpoceyчecѠe ιμαγ ιпιexωpз  
 тнрφ. εтaφи де eφннoу εβολ ζиπψaφe нзaнa-  
 тooуи aφxиμ нoукoуxи нaскaλwнн eснaepoуepтw  
 25 нyoиη aφcoyтeнтeφxиx εβολ aφoлc aφи e†μoнн.  
 32. ουος μενεncωс απенδс ιηс i ψaπениωт aγ-  
 μoуи νεμнoυepнoу aγcωр εβολ н†cent нтeπитo-  
 пoc ουος παιρη† απαιωт θaψ\*ниepгaтнc νεμнι- \* 21.

<sup>1</sup> BEN alia manu additum. — <sup>2</sup> ναζ† Amélineau loco †νητ. — <sup>3</sup> ψαχο-  
 φου coniecit Amélineau.

ΤΕΧΝΙΤΗΣ ΝΕΜΝΙΑΕΖΟΣ ΝΕΜΝΙΑΜΥΝΟΥ ΑΥΕΡΖΩΒ  
 ΕΤΕΚΚΑΝΣΙΑ ΟΥΟΣ ΑΥΧΟΚΣ ΕΒΟΛ ΕΡΕΠΘΣ ΤΤΟΤΟΥ  
 ΉΕΝΝΟΥΖΒΗΟΥΙ ΤΗΡΟΥ ΝΕΜΖΩΒ ΝΙΒΕΝ ΕΤΟΥΕΡΝΧΡΙΑ  
 ΜΜΟΓ.

33. ΑΣΥΩΠΙ ΔΕ ΟΝ ΝΟΥΣΗΟΥ ΑΦΙ ΝΧΕΟΥΡΩΜΙ 5  
 ΨΑΠΕΝΙΩΤ ΑΠΡΟΦΗΤΗΣ. ΦΑΙ ΟΥΝ ΝΕΟΥΡΕΜΠΕΜΧΕΠΕ  
 ΕΡΕΟΥΘΟΝΡΚ ΝΑΟΥΚΟΧΙ ΝΤΟΤΩ ΟΥΟΣ ΝΑΡΕΘΥΟΝ  
 ΚΕΟΥΑΙ ΜΟΥΙ ΝΕΜΑΦ ΕΟΥΨΦΗΡ ΝΤΑΦΠΕ ΟΥΟΣ ΠΕΧΕ-  
 ΠΙΡΩΜΙ ΑΠΕΨΨΦΗΡ ΧΕΕΙΟΥΨΥ ΕΤΟΥΚΟΥΧΙ ΝΣΜΟΥ  
 ΕΉΟΥΝ ΕΠΤΟΠΟΣ ΝΑΛΑ ΨΕΝΟΥΤ ΝΣΕΤΗΤΟΥ ΝΑΓΑΠΗ 10  
 ΉΑΛΑΝΟΖΕΜ. ΠΑΝΗ ΤΝΑΤΗΤΟΥ ΑΝ ΨΑΤΕΜΙ ΝΨΟΡΠ  
 ΧΕΠΙΝΙΨΤ ΝΡΩΜΙ ΝΑΤΗΤΟΥ ΝΑΓΑΠΗ ΨΑΝΙΜΟΝ.

34. ΟΥΟΣ ΑΦΤ ΝΝΙΝΟΥΒ ΑΠΙΚΕΣΟΝ ΕΘΜΟΥΙ ΝΕΜΑΦ  
 ΟΥΟΣ ΑΦΕΡΦΟΡΙΝ ΝΖΑΝΖΩΒΣ ΠΑΡΑΠΕΦΑΖΙΩΜΑ ΑΦΤ  
 ΑΠΕΦΟΥΟΙ ΕΉΟΥΝ ΕΤΜΟΝΗ \*ΑΦΙ ΨΑΠΑΙΩΤ ΑΠΡΟΦΗ- 15  
 ΤΗΣ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΟΥΟΣ ΠΕΧΑΦ ΝΑΦ ΑΠΑΙΡΗΤ.  
 ΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΤΤΖΟ ΕΡΟΚ ΑΡΙΠΙΝΑΙ ΝΕΜΝΙ ΤΕΚΤ  
 ΝΗ ΝΟΥΚΟΥΧΙ ΝΕΥΛΟΓΙΑ ΨΑΚ ΝΑΟΥΚΟΧΙ ΝΤΑΤΗ-  
 ΤΟΥ ΑΠΙΔΑΝΙΣΤΗΣ ΜΜΟΝ ΑΦΖΙΤΤ ΕΒΟΛ ΉΕΝΠΑΝΙ  
 ΑΦΟΛΩ ΝΤΟΤΠΕ. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΝΑΦ ΧΕΦΑΙ ΑΝΠΕ ΦΕΑ 20  
 ΝΣΩΒΙ ΠΑΨΗΡΙ ΑΡΗΟΥ ΕΧΟΥΨΥ ΚΕΚ ΝΑΟΥΚΟΧΙ

\* 32. ΤΕΚΖΙΤΟΥ ΕΧΕΝΠΙΡΚ ΕΤΑΚΕΝΟΥ ΕΚΝΗΟΥ \*ΕΚΟΥΨΥ  
 ΕΘΑΜΕΟΥΗΠΣ. ΤΟΤΕ ΑΦΜΟΥΤ ΕΟΥΣΟΝ ΜΜΟΝΑΧΟΣ  
 ΝΧΕΠΑΙΩΤ ΠΕΧΑΦ ΝΑΦ ΧΕΜΑΨΕ ΝΑΚ ΕΒΟΛ ΕΔΨ  
 ΜΜΩΙΤ ΉΕΝΤΚΟΙ ΧΝΑΧΙΜΙ ΝΟΥΡΩΜΙ ΕΦΖΕΜΣΙ ΕΉΡΗ 25  
 ΕΦΣΩΚ ΑΠΙΦΩΙ ΝΤΕΤΕΦΑΦΕ ΟΥΟΣ ΕΡΕΟΥΘΟΝ ΟΥΚΕΛΩΑ  
 ΜΜΟΥ ΝΤΟΤΩ ΑΧΟΣ ΝΑΦ ΧΕΠΕΧΕΠΕΚΨΦΗΡ ΧΕΚΑΤΑ-  
 ΠΙΡΗΤ ΕΤΑΙΧΟΣ ΝΑΚ ΧΕΖΕΜΣΙ ΝΑΚ ΑΠΑΙΜΑ ΨΑΤΕΡ-  
 ΔΟΚΙΜΑΖΙΝ ΑΠΙΝΙΨΤ ΝΡΩΜΙ ΧΕΦΝΑΤΗΤΟΥ ΜΜΕΘ-  
 ΝΑΝΤ ΨΑΝΙΜΟΝ ΤΝΟΥ ΧΕΤΩΝΚ ΑΜΟΥ. 35. ΟΥΟΣ 30  
 ΕΤΑΠΙΣΟΝ ΜΜΟΝΑΧΟΣ ΨΕ ΝΑΦ ΕΒΟΛ ΕΤΚΟΙ ΑΦΡΗΤ

ΕΤΑΠΑΙΩΤ ΟΥΑΖΣΑΖΝΙ ΝΑΦ ΑΦΧΙΜΙ ΜΠΙΡΩΜΙ ΑΦΣΑΧΙ  
ΝΕΜΑΦ ΚΑΤΑΝΙΣΑΧΙ ΕΤΑΠΑΙΩΤ ΧΟΤΟΥ ΝΑΦ. ΠΙΡΩΜΙ  
ΔΕ ΕΤΑΦΙ ΨΑΠΑΙΩΤ ΝΑΦΟΖΙ ΕΡΑΤΦ ΕΦΕΡΨΦΗΡΙ  
ΜΑΔΨ. ΤΟΤΕ ΑΦΨΨ ΕΒΟΛ ΕΦΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕΉΕΝΟΥ-  
5 ΜΕΘΜΝΙ ΔΙΕΜΙ ΜΦΟΟΥ ΧΕΟΥΘΟΝ ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΨΟΠ ΉΕΝ-  
ΤΑΙΜΟΝΗ ΚΑΤΑΠΗΡΗΤ ΕΤΑΙΝΑΥ ΉΕΝΝΑΒΑΔ. ΟΥΟΖ  
ΜΕΝΕΝΣΩΣ ΑΦΤ ΝΝΙΝΟΥΒ ΜΠΑΙΩΤ ΜΠΡΟΦΗΤΗΣ ΑΠΑ  
ΨΕΝΟΥΤ ΟΥΟΖ ΔΥΨΑΝΑ ΔΥΨΕ ΝΨΟΥ ΜΠΒ ΕΒΟΛ  
ΖΙΤΟΤΦ ΉΕΝΟΥΖΙΡΗΝΗ ΕΥΤΨΟΥ ΜΦΤ ΝΕΜΝΗ<sup>1</sup> ΕΘ-  
10 ΟΥΑΒ ΝΤΑΦ.

36. ΑΨΨΑΠΙ ΔΕ ΝΟΥΕΖΟΥ ΔΟΥΡΩΜΙ Ι ΕΦΑΤΧΨΡΑ  
ΜΒΟΛΠΕ. ΦΑΙ ΟΥΝ ΑΦΙ ΨΑΠΕΝΙΩΤ ΝΑΦΉΕΝΟΥΤΜΙ ΧΕ-  
ΚΟΜΕΝΤΙΟΣ ΟΥΟΖ ΑΦΣΨΤΕΜ ΕΘΒΕΝΙΨΦΗΡΙ ΝΤΕΠΕΝΙΩΤ  
\*ΝΔΥΚΕΟΣ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΕΑΦΙ ΕΒΙΣΜΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤΦ. \*<sup>23.</sup>  
15 ΑΦΕΡΟΥΩ ΝΑΦ ΝΧΕΠΑΙΩΤ ΕΦΧΩ ΜΜΟΣ ΜΠΑΙΡΗΤ  
ΧΕΔΙΝΑΣΜΟΥ ΕΡΟΚ ΝΑΨ ΝΡΗΤ \*ΕΑΚΙΡΙ ΝΟΥΝΙΨΤ \*<sup>f. 34.</sup>  
ΝΝΟΒΙ ΕΦΖΟΡΨ ΕΜΑΨΨ; ΑΦΕΡΟΥΩ ΝΧΕΠΙΡΩΜΙ ΠΕΧΑΦ  
ΜΠΑΙΩΤ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΧΕΤΨΩΟΥΝ ΔΝ ΝΟΥΝΟΒΙ ΕΔΙ-  
ΔΙΦ. ΔΝΟΚ ΓΑΡ ΔΝΟΚ ΟΥΧΡΗΣΤΙΑΝΟΣ ΟΥΟΖ ΕΙΝΑΖΤ  
20 ΕΦΤ ΝΤΕΤΦΕ ΙΣΧΕΝΤΑΜΕΤΚΟΥΧΙ. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΝΑΦ  
ΧΕΚΙΡΙ ΜΦΜΕΥΙ ΔΝ ΜΠΕΖΟΥ ΕΤΑΚΟΥΜ Μ ΔΚΨ  
ΟΥΟΖ ΔΚΕΝΚΟΤ ΉΕΝΠΕΚΗΝΙ. ΕΚΕΝΚΟΤ ΔΕ ΑΠΙΔΙΑΒΟΛΟΣ  
ΝΧΑΧΙ ΕΡΖΑΔ ΜΜΟΚ ΑΚΤΩΝΚ ΔΚΩΔΙ ΝΤΕΚΣΗΦΙ  
ΔΚΙ ΕΒΟΛ ΔΚΧΙΜΙ ΝΟΥΣΖΙΜΙ ΑΚΦΩΨ ΝΤΕΣΝΕΧΙ ΉΕΝ-  
25 ΤΕΚΣΗΦΙ. ΑΦΕΡΟΥΩ ΝΧΕΠΙΡΩΜΙ ΠΕΧΑΦ ΧΕΉΕΝΟΥΜΕΘ-  
ΜΝΙ ΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΟΥΜΗΠΕ ΠΑΙΣΑΧΙ ΙΕΜΜΟΝ ΧΩ  
ΕΒΟΛ ΨΟΠ ΝΟΥΡΩΜΙ ΝΠΕΦΕΡΝΟΒΙ ΑΦΨΑΝΕΡΜΕΤΑΝΟΙΝ;  
ΑΦΕΡΟΥΩ ΝΧΕΠΑΙΩΤ ΜΠΡΟΦΗΤΗΣ ΠΕΧΑΦ ΝΑΦ ΧΕΣΕ,  
ΟΥΘΟΝ ΜΕΤΑΝΟΙΑ ΨΟΠ. ΕΨΑΠ ΔΚΨΑΝΕΡΖΥΠΟΜΕΝΙΝ

<sup>1</sup> νεμφη suspicatur Amélineau.

εἶς βω θαι εἶναθης νακ φτ ναχω νακ εβολ  
 εββεχεφτ ουωυ φμοу αν υπιρεφερнови иφρηт  
 нтертасөөд εβολ ηenneqμωιτ ετζωου нтеqиpи  
 ипιαγαθон ουοz нтеqωнh. 37. ηεντοуноу оун  
 етаqωтem εнаисαχι ηξεπιρωми нтотq ипениωт 5  
 αqωωп ипiqωи нтeteqαφε ουοz αqерфорин ип-  
 \* 24 cхнма εооуав αqωωпи иμонаχοc εqсотп \* ψαп-  
 εзооу нтepeqαωк εβολ εqерωгωнizεcεε ηκαλωc.  
 38. пeqμαzγ̄ δε ηεзооу етаqерμoнаχοc αqμoз  
 нoуκελωα иμωоу оуοz αпαιωт иωυи ηεμαq 10  
 ψαпиψαqε εтсађоуη εqоуноу нтμoнн ип̄ иηγ-  
 λioн оуοz αqαq ηенoуbнв εqсађоуη ηенoупetra  
 εqoi нспγλεон ηεμαиη нтеqωиη εqкωт. пipo δε  
 нтeпicпнaleон εqоуηηη cαпψωи иμoq иφρηт нoу-  
 ψоуψт. 39. пaиωт δε αпa ψенoут ηεψαqψε 15  
 ψαpоq катазeβλoμαc оуοz нтeqзeипeqωии  
 \* f. 35 \* нтeqтcμoу ηαq ипcαββαтoн ηεиткγpиαкн оуοz  
 нтeqελoукoуχι ηκελωα иμωоу ηαq ηεμoукoу-  
 χи ηωиk нтχpиα нтзeβλoμαc. 40. етаoуpоипи  
 δε ψωпи icxεηetaqepμoнаχοc αпaиωт ипpоφнтнc 20  
 ψε εђоуη ψαpоq оуοz пeχαq ηαq χεεтаoу ψω-  
 пи иμoк; ματαμοι. αqepоуω ηξεπιρωми εqαω  
 иμoс ηαq χεαcψωпи иμoи ипieχωpз етаqcиηи  
 иφнаγ ипioуωиηи ηαиηαγ epoi етапacωма cөep-  
 тep<sup>1</sup> epoi ηκακωc зoпωc нтаχοc χεαγиηи εβολ 25  
 ηηαμoут тнpоу ηенпacωма оуοz ηαιψεpεpωp-  
 пe εиμeγи χεeиηαμoу ηχωλεи, оуοz иенeнcωc  
 icоyгiαoс αqи εβολ ηенпacωма εqχoнc εиαψω  
 иφρηт нoγиaβи ηpεqиμoут оуοz αqψε εђpнi εφ-

<sup>1</sup> e primum alia manu supra lineam additum.

βωϡ ντ̄πετρα εφοι \*ιφρητ̄ νογεαζωπ̄ ντεογκαλ- \* 25  
 νος ογος αεζωα εβολ αεϡε ναε, ανοκ δε δι-  
 ϡωπι ειςορεμ̄ εβολ ϡαπιναγ̄ ετακμογτ̄ νηι εβογν.  
 αερογω νχεπιπροφ̄ητης εβογαβ̄ αλα ϡενογτ̄ πε-  
 5 ααε ναε χεχεμνομ̄τ̄ ιφοογ̄ απιουααι ταζοκ  
 ογος απ̄ε̄ χω νακ εβολ ιπεκνοβι. μενεκωσ  
 απαιωτ̄ αμοι ιμοε αερεε εβολ ετ̄μομη̄ ηατεν-  
 νικσνογ. 41. ανοκ δε βησα πιαθιτης ντεπιηελ-  
 λο εβογαβ̄ αιτ̄ ιπαιογοι επαιωτ̄ πεχηι ναε χεμη  
 10 φαι ανπε πιρεμ̄τ̄χωρα ιβολ εταει ζαρον ιπισνογ;  
 πεααε νηι χεαα. πεχηι ναε χεογος αερεθων  
 νηαιεζοογ̄ τηρογπε; αερογω νχεπαιωτ̄ χεεταογ-  
 θηριον εεζωογ̄ παγγη<sup>1</sup> ιμοε αιοαε ϡαπισινηι  
 αερεθαραπεγιν ιμοε<sup>2</sup> ογος απιουααι ταζοε.  
 15 ογος ναετ̄ωογ̄ ιφ̄τ̄πε νχεπικον ννεεεζοογ̄ τη-  
 ρογπε.

42. Αϡωπι δε ον νογεζοογ̄ αογρωμ̄ ι ζαροε  
 εφατ̄βακι ϡμ̄ινπε εογνιγ̄τ̄ ιπραγματεγ̄τησπε εφοι  
 νραμ̄αο εμαϡω. λοιπον αζανσκι κωαλ ιπεεηιπε  
 20 \*ιπογχαααι ναε ογος φαι αει ζαπαιωτ̄ εεωϡ \* f. 36.  
 εβολ εεαω ιμοε χεπαε̄ νιωτ̄ αριβονθ̄ιν εροι χε-  
 αγϡωε ιπαιι ιπογχαααι νηι \*επτηρε. αερογω \* 26.  
 νχεπαιωτ̄ αλα ϡενογτ̄. πεααε ναε χετωκ ια-  
 ϡε νακ εη̄ητ̄ ετ̄βακι σιωογτ̄ ογος χηααμ̄ι ντ̄  
 25 νρωμ̄ι εγ̄εμ̄σι ερηι σαβολ ιφρο ντ̄πγαν ντετ̄-  
 βακι ερεπιουααι ιμωογ̄ σωκ ιπιεωι ντετεεαφε  
 αχοε ναε χεπεχεϡενογτ̄ χεαμογ̄ ϡαροι ντασαχι  
 νεμακ εθεογζωβ̄ ογος εηασαχι νεμακ νχεπι-

<sup>1</sup> παγγη A: τ̄πανγη Amélineau; ερπαγγη Bollacher. — <sup>2</sup> μοε A: emendavit Amélineau.

ρωμι. 43. ογοζ αϑβίςμοϋ ΝΧΕΠΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗΣ ΑϒΙ  
 ΕΒΟΛ ΑϒΙΜΟΥΙ ΕΨΗΤ ΕΨΒΑΚΙ ΣΙΩΟΥΤ ΟΓΟΖ ΑϒΧΙΜ  
 ΝΝΙΡΩΜΙ ΕΥΖΕΜΙ ΕΨΡΗΙ ΣΑΒΟΛ ΝΤΨΥΛΗ ΝΤΕΨΒΑΚΙ  
 ΚΑΤΑΦΡΗΤ ΕΤΑΠΑΙΩΤ ΧΟΣ ΝΑϒ ΕΡΕΠΙΟΥΑΙ ΜΙΩΟΥ  
 ΣΩΚ ΜΠΙϒΩΙ ΝΤΕΤΕϒΑΦΕ, ΟΓΟΖ ΠΕΧΑϒ ΝΑϒ ΝΧΕΠ- 5  
 ΡΩΜΙ ΜΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗΣ ΧΕΠΨΦΗΡ ΠΕΧΕΠΙΡΩΜΙ ΝΤΕ-  
 ΦΨ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΨ ΧΕΑΜΟΥ ΖΑΡΟΙ ΝΤΑΣΑΧΙ ΝΕΜΑΚ  
 ΟΓΟΖ ΝΤΑΤΑΜΟΚ ΕΠΑΙΖΩΒ. ΠΕΧΕΠΙΡΩΜΙ ΝΑϒ ΧΕΟΝ-  
 ΤΩΣ ΙΣΟΥΜΗΨ ΝΕΖΟΥΨ ΤΕΡΕΠΙΟΥΜΙΝ ΕΝΑΥ ΕΠΕΘΟΥΑΒ  
 ΕΤΕΜΜΑΥ ΟΓΟΖ ΝΤΑΒΙΣΜΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤϒ. 44. ΤΟΤΕ 10  
 ΑΥΤΩΟΥΝΟΥ ΜΠΒ ΖΙΟΥΣΟΠ ΑΥΜΟΥΙ ΝΕΜΝΟΥΕΡΗΟΥ  
 ΑΥΙ ΖΑΦΗ ΕΘΟΥΑΒ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΨ ΑΥΒΙΣΜΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙ-  
 ΤΟΤϒ ΟΓΟΖ ΑϒΣΑΧΙ ΝΕΜΩΟΥ ΧΕΖΕΜΙ ΝΩΤΕΝ ΝΟΥΚΟΥ-  
 ΧΙ ΝΤΕΤΕΜΙΤΟΝ ΜΙΩΤΕΝ. 45. ΜΕΝΕΝΣΩΣ ΑΠΑΙΩΤ  
 ΣΑΧΙ ΝΕΜΠΙΡΩΜΙ ΕΤΑϒΟΥΨΡΠ ΝΣΩϒ ΦΑΙ ΕΤΑϒΚΩΛΠ 15  
 ΜΠΗΙ ΜΠΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗΣ ΕϒΧΩ ΜΙΟΣ ΝΑϒ ΧΕΠΑ-  
 ΨΗΡΙ ΜΑΨΕ ΝΑΚ Ψ \*ΝΝΙΣΚΕΥΟΣ ΝΤΕΠΙΡΩΜΙ ΝΑϒ ΕΤΑ-  
 ΡΕΤΕΝΟΛΟΥ ΝΒΙΟΥΙ ΟΓΟΖ ΑΝΟΚ ΨΝΑΘΡΕϒΨ ΝΑΚ ΝΖΑΝ-  
 ΟΥΟΝ ΝΨΗΤΟΥ. ΠΕΧΕΠΙΡΩΜΙ ΝΑϒ ΨΕΝΟΥΖΟΨ ΧΕΠΑΙΩΤ  
 ΕΘΟΥΑΒ ΑΝΟΚ ΜΜΑΥΑΤ ΑΝ ΠΕΤΑΙΟΛΟΥ<sup>1</sup>. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ 20  
 ΝΑϒ \*ΧΕΨΕΜΙ ΖΩ ΠΑΨΗΡΙ. ΠΕΧΕΠΙΡΩΜΙ ΜΠΑΙΩΤ  
 ΧΕΙΣΧΕϒΝΑΧΕΠΙΣΑΧΙ ΑΝ ΝΖΑΙ ΝΡΩΜΙ ΕΠΤΗΡϒ ΙΕΨΝΑ-  
 ΟΛϒ ΝΤΑΨ ΝΝΕϒΣΚΕΥΟΣ ΝΑϒ ΕΥΟΥΟΧ ΜΠΟΥΡΗΤ ΤΗ-  
 ΡΟΥ. 46. ΤΟΤΕ ΑΠΑΙΩΤ ΜΟΥΨ ΕΠΙΡΩΜΙ ΜΠΡΑΓΜΑ-  
 ΤΕΥΤΗΣ ΑϒΘΡΕϒΨΡΚ ΝΑϒ ΧΕΨΝΑΟΥΕΝΖΠΙΖΩΒ ΕΒΟΛ 25  
 ΑΝ ΨΑΠΕΖΟΥΨ ΜΠΑΜΟΥ ΟΓΟΖ ΠΑΙΡΗΤ ΑϒΟΛϒ ΑϒΨ  
 ΝΑϒ ΝΝΕϒΣΚΕΥΟΣ ΤΗΡΟΥ ΜΠΟΥΡΗΤ ΚΑΤΑΠΙΡΗΤ ΕΤΑϒ-  
 ΕΡΚΕΛΕΥΙΝ ΝΧΕΠΕΝΙΩΤ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΨ ΟΓΟΖ ΑΠΠΡΑΓ-  
 ΜΑΤΕΥΤΗΣ Ψ ΝΑϒ ΝΟΥΚΟΥΧΙ ΜΜΕΡΟΣ ΨΕΝΝΕϒΣΚΕΥΟΣ

<sup>1</sup> πε εταιολου emendavit Amélineau.



ΤΑΛΗΟΥΤ ΕΡΟQ ΔΕΥΟΠC ΕΑQΤ̄Α ΝΛΟΥΚΟΧΙ ΗΑΡΟC.  
 \* 29. ΝΘΟQ ΔΕ ΝΑQΧΩ ΜΜΟC ΧΕΤ̄ΝΑΟΛC \* ΕΠΤΟΠΟC ΝΑΛΑ  
 ΨΕΝΟΥΤ ΠΙΡΩΜΙ ΝΤΕΦΤ. 51. ΕΤΑΥΦΟQ ΔΕ ΕΤΟΥΠΟ-  
 ΛΙC ΑΠΙΝΕQ ΒΙ ΝΤΤΡΑΠΕΖΑ ΔΕΦΕΝC ΕΠΙΜΟΝΑCΤΗΡΙΟΝ  
 ΟΥΟQ ΔQΤΗΙC ΜΠΑΙΩΤ ΕQΧΩ ΜΜΟC ΧΕΧΟΥΩΨ ΤΑΙ- 5  
 ΤΡΑΠΕΖΑ ΝΒΙCΜΟΥ ΝΤΕΚΨΟΠC ΠΑΙΩΤ; ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ  
 ΝΑQ ΧΕCΕ, ΑΛΛΑ ΜΑΤΑΜΟΙ ΧΕΑΚΤΟΥΗΡ ΨΑΡΟC ΠΑ-  
 ΨΗΡΙ. ΠΕΧΕΠΙΝΕQ ΧΕΑΙΤ̄Η ΝΛΟΥΚΟΧΙ ΗΑΡΟC ΠΑΙΩΤ.  
 ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΝΑQ ΧΕΜΦΗ ΠΑΨΗΡΙ, ΑΝΑΥ  
 ΜΠΕΡΧΕΜΕΘΝΟΥΧ ΑΝ, ΑΛΛΑ Δ̄ ΝΛΟΥΚΟΧΙΝΕ ΕΤΑΚ- 10  
 ΤΗΙΤΟΥ ΗΑΡΟC<sup>1</sup>. ΠΕΧΑQ ΠΙΝΕQ ΝΑQ ΧΕΑΖΑ ΝΑΙ ΟΝ-  
 ΤΩCΝΕ ΝΕΤΑΙΤΗΙΤΟΥ<sup>2</sup> ΗΑΡΟC, ΒΙΤC ΝΑΚ Ω ΠΑΙΩΤ  
 ΕΘΟΥΑΒ. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΝΑQ ΧΕΒῙΕ ΝΛΟΥΚΟΧΙ ΝΑΚ ΗΑ-  
 ΡΟC ΠΑΨΗΡΙ. ΝΘΟQ ΔΕ ΠΕΧΑQ ΝΑQ ΧΕΤ̄ΝΑΒΙΖΑΙ ΗΑΡΟC  
 ΑΝ ΠΑΙΩΤ, ΔΡΙΠΑΜΕΥΙ ΗΕΝ ΝΕΚΨΑΝΗ ΕΘΟΥΑΒ ΠΑΙΩΤ. 15  
 ΟΥΟQ ΠΑΙΡΗΤ ΔQΒΙCΜΟΥ ΔQΙ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤQ ΜΠΑ-  
 ΙΩΤ ΔQΨΕ ΝΑQ ΕΠΕQΗΙ ΕQΤ̄ΩΟΥ ΜΦΤ. 52. ΠΧΩΚ  
 ΔΕ ΝΟΥΑΒΟΤ ΝΕΖΟΥ ΑΠΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗC ΕΤΕΜΜΑΥ  
 ΦΗ ΕΤΑΠΑΙΩΤ Τ ΝΑQ ΝΝΕQCΚΕΥΟC ΕΤΑΥΚΟΛΠΟΥ  
 ΔQΙ ΕΠΙΜΟΝΑCΤΗΡΙΟΝ ΦΗ ΕΤΕΜΜΑΥ ΠΕΤΑQΧΟC ΝΑQ 20  
 ΧΕΠΨΟΡΠ ΝΙΔΟC ΕΚΝΑΕΡΑΠΑΝΤΑΝ ΕΡΟQ ΕΥΤ̄ ΜΜΟQ  
 ΕΒΟΛ ΨΟΠQ ΟΥΟQ ΑΝΙΤQ ΝΗΙ ΕΤΕΜΠΕQΨΟΠC ΕΤΕΘΑΙΤΕ  
 \* f. 39.  
 \* 30. ΤΤΡΑΠΕΖΑ ΕΤΑΠΙΝΕQ ΨΟΠC ΜΠΑΙΩΤ \* ΟΥΟQ \* ΠΕΧΕΠΙ-  
 ΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗC ΜΠΑΙΩΤ ΧΕΑΠ ΕΙΜΟΥΙ ΔΟΥΤΩΙC<sup>3</sup>  
 ΝΝΟΥΒ ΖΕΙ ΝΤΟΤ ΟΥΟQ ΤΕΜΙ ΑΝ ΧΕΕΤΑCΖΕΙ ΗΕΝΑΨ 25  
 ΜΜΩΙΤ. ΠΙΝΕQ ΔΕ ΕΤΑQΨΩΠ ΝΤΤΡΑΠΕΖΑ ΝΘΟQΠΕ  
 ΕΤΑQΧΙΜΙ ΝΤΤΩΙC ΝΝΟΥΒ ΕΤΑCΖΕΙ ΕCΙΡΙ ΝΞ̄ ΝΛΟΥ-  
 ΚΟΧΙ. ΠΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΗC ΔΕ ΝΑQΕΜΙ ΑΝΠΕ ΑΛΛΑ ΝΑQ-

<sup>1</sup> νερος Α; emendavit Amélineau. — <sup>2</sup> εταιτηιτου coniecit Amélineau.  
 — <sup>3</sup> αουτωιc Α; emendavit Amélineau.

τῶνδ' ἡπαίωτ ἤενζανερμωγι χεμαρεπεκναί τα-  
 ζοί. πεχεπαίωτ ἀπα ψενούτ' ναq χεπιθωυπε φαι  
 εἰρεφωυπι ερεθμετ[ραμα]<sup>1</sup> ἡπαικοςμος φαι τεν-  
 θωντ οὔςζιμ<sup>2</sup> ἡπορνη ἡφοοῦ χηνπεκνη ραστ  
 5 ζωq τοτс сионт неμκεοῦαι. τ'νοῦ χεπαψηρι φη  
 етерепбс оῦωψ ет'ниноῦв етаῦтако ναq аqтнi-  
 тоῦ оῦоg χнаχемоῦ аη χεψаеnεg. оῦоg παρηт  
 аqψе ναq ηχεπιρωμ ἡπραγματεῦтнс ἤенοῦεи-  
 каg ηgнт немоῦниψт' ηψиπi.  
 10 53. Ἀπαζ ἀπαωс ζαννιψт' μηηιηι ηεμζαν-  
 ψφηρι εἰοῦψ аῦψωπι εβοа ζιτοτq ἡπενίωτ ἀπα  
 ψенούт' пiπpофнтнс μηηι аληθωс оῦоg пiπ̄нато-  
 φорос ναи етаῦиоῦи εβοа ψаτοῦиаgηgо ἡпкаgи  
 тнpq ζωсдe ηтeпeφсωит φог ψаηиоῦρωῦ ηεῦ-  
 15 севнс оῦоg ηсехбс ηωоῦ χεοῦгоη оῦρωи ηенφиа-  
 \*pнс ηχни епeφpаηпe ψенούт' ζωв ηивен еψ<sup>\*31.</sup>  
 аqχотоῦ ψаῦψωπι μμεθμη. оῦоg πεχεποῦро  
 χεпантωс оῦρωи еqоῦавпe ηтeпбс. 54. παρηт  
 ἡпeφpаηпeлeс ептнpq ηχεποῦро μμαιноῦт', аλλα  
 20 аqψаи ηоῦеπiстoаη ψапeниωт ἡпpофнтнс ἀπα  
 ψенούт' есcнноῦт ἡпаиγῦпос. аηокпe пiатeипψа  
 ηоῦро θeоdосиос пiкoῦχi φη етаφннв φт' т' ναq  
 ηт'μeтоῦро παpапaеипψа. еиψаи еpатк ω пiагиос  
 ἀπα ψенούт' φρωи ἡφт' ἤенοῦμeθμη<sup>3</sup>. τοῦωψт  
 25 μμoк ω παиωт εεоῦав \*оῦоg тт'го еpок εἰρεк-<sup>\*f. 40.</sup>  
 еpскῦаи<sup>4</sup> μμoк ηтeкi ψарон εἰρεηepηeипψа  
 ἡпeкcиоῦ ηeиηαтaпoаic тнpоῦ χeт'μeтоῦро  
 ηeит'сῦгкaηтoс<sup>5</sup> тнpс χоῦψт εβοа ηатгн<sup>6</sup>

<sup>1</sup> ραμα «a été ajouté par un lecteur moderne», Amélineau? — <sup>2</sup> Sic A; οὔςζιμ Bollacher. — <sup>3</sup> μεθμη incipit B. — <sup>4</sup> εἰρεκскῦаи A. — <sup>5</sup> ηeит'сῦгкaηтoс A. — <sup>6</sup> ηатн A.

ΝΤΕΚΠΑΡΡΗΣΙΑ ΕΘΟΥΑΒ ΨΑΡΟΝ. ΜΦΩΡ ΟΥΝ ΠΕΝΙΩΤ  
 ΕΘΟΥΑΒ ΜΠΕΡΕΡΑΜΕΛΕΣ ΕΙ ΨΑΡΟΝ. ΤΕΝΟΒΙ ΓΑΡ ΜΜΟΚ  
 ΝΕΜΝΕΚΣΒΩΟΥ ΕΘΟΥΑΒ ΠΡΟΣΠΙΡΗΤ ΕΤΑΝΗ ΕΘΝΗΟΥ  
 ΨΑΡΟΝ ΧΩ ΕΡΟΝ ΝΝΙΖΜΟΤ ΕΤΑΦΤ ΕΡΧΑΡΙΖΕΣΘΕ  
 ΜΜΟΥ ΝΑΚ. ΑΡΙΠΕΜΜΕΥΙ ΗΝΝΕΚΨΑΛΗΑ ΕΘΟΥΑΒ. ΟΥ<sup>5</sup>  
 ΧΑΙ ΗΝΦΡΑΝ ΝΤΑΓΙΑ<sup>1</sup> ΝΤΡΙΑΣ. 55. ΟΥΟΖ ΑΦΤΩΒ<sup>2</sup>  
 ΝΤΕΠΙΣΤΟΛΗ ΑΦΤΗΙΣ ΝΟΥΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΕΦΩΡΠΕ ΕΥΜΟΥΤ  
 ΕΡΟΦ ΧΕΕΥΔΟΖΙΟΣ ΟΥΟΖ ΑΦΧΑΙ ΝΚΕΟΥΙ ΕΡΑΤΦ ΜΠΙ-  
 ΔΟΥΖ ΝΤΕΑΝΤΙΝΩΟΥ ΟΥΟΖ ΑΦΙ ΕΧΗΜ ΝΧΕΠΙΒΕΡΕΤΑ-  
<sup>\* 32.</sup> ΡΙΟΣ<sup>3</sup> ΑΦΙ ΕΡΗΣ ΑΦΨΕ ΕΪΟΥΝ ΕΤΠΟΛΙΣ \* ΑΝΤΙΝΩΟΥ<sup>10</sup>  
 ΑΦΤ ΝΝΙΧΑΙ ΜΠΙΔΟΥΖ ΟΥΟΖ ΠΑΙΡΗΤ ΑΥΤΩΟΥΝΟΥ  
 ΑΥΙ ΕΤΜΟΝΗ ΕΡΑΤΦ ΜΠΑΙΩΤ<sup>4</sup> ΕΘΟΥΑΒ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ  
 ΟΥΟΖ ΑΥΒΙΜΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤΦ ΑΥΖΕΜΙ. ΜΕΝΕΝΣΩΣ  
 ΑΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΙΝΙ ΕΒΟΛ ΝΝΙΧΑΙ ΝΤΕΠΟΥΡΟ ΟΥΟΖ ΑΦ-  
 ΣΩΟΥΤΕΝ ΜΜΟΥ ΜΠΑΙΩΤ<sup>5</sup> ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ. 56. ΝΘΟΦ<sup>15</sup>  
 ΔΕ ΕΤΑΦΒΙ ΝΝΙΧΑΙ ΟΥΟΖ ΕΤΑΦΕΡΖΗΤΕ ΝΨΥ ΜΜΟΥ  
 ΑΦΙ ΕΖΡΗΙ ΕΧΕΝΠΙΣΑΧΙ ΕΤΣΗΝΟΥΤ ΧΕΙΩΣ ΜΜΟΚ ΑΜΟΥ  
 ΨΑΡΟΝ ΕΤΠΟΛΙΣ ΝΤΜΕΤΟΥΡΟ. ΤΟΤΕ ΑΦΕΡΙΚΑΖ ΝΖΗΤ  
 ΜΜΑΨΥ ΟΥΟΖ ΑΦΖΟΧΖΕΧ ΝΪΡΗΙ ΝΪΗΤΦΠΕ ΠΕΧΑΦ  
 ΜΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΧΕΟΥΠΕ ΠΖΩΒ ΜΠΟΥΡΟ ΝΕΜΝΙ; ΑΝΟΚ<sup>20</sup>  
 ΟΥΜΟΝΑΧΟΣ ΕΙΨΟΠ ΗΝΠΑΙΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΕΘΒΕΦΤ ΕΙΨ-  
 ΛΗΑ ΟΥΟΖ ΕΙΤΖΟ ΕΧΕΝΝΑΝΟΒΙ. ΠΕΧΕΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ  
 ΜΠΑΙΩΤ ΧΕΠΑΘ ΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΕΦΟΥΨΥ<sup>6</sup> ΕΕΡΑΠΟ-  
 ΛΑΥΙΝ<sup>7</sup> ΜΠΕΚΣΜΟΥ. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΝΑΦ ΧΕΑΝΑΥ  
 ΑΡΗΟΥ<sup>8</sup> ΧΝΑΨΕΡΠΑΡΑΧΩΡΙΝ ΝΗΙ ΧΕΟΥΗΙ ΔΙΕΡΪΕΛΛΟ<sup>25</sup>  
 ΝΡΩΜΙ. ΠΕΧΕΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΝΑΦ ΧΕΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΜΠΕΡ-  
<sup>\* Γ. 41.</sup> ΕΡΚΩΛΙΝ ΜΠΙΖΩΒ ΧΕΟΥΗΙ \* ΤΙΝΑΨΚΑΔΕΧΙΝ<sup>9</sup> ΑΝ  
 ΝΤΚΕΛΕΥΣΙΣ ΜΠΑΘ ΠΟΥΡΟ. ΠΕΧΕΠΕΝΙΩΤ ΜΠΡΟΦΗΤΗΣ

<sup>1</sup> ΝΤΠΑΝΑΓΙΑ Β. — <sup>2</sup> ΑΦΤΩΠ Β. — <sup>3</sup> ΝΧΕΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ Β. — <sup>4</sup> ΜΠΕΝ-  
 ΙΩΤ Β. — <sup>5</sup> ΕΠΕΝΙΩΤ Β. — <sup>6</sup> ΕΦΟΥΨΥ incipit C. — <sup>7</sup> ΕΕΡΑΠΟΛΑΥΙΝ  
 Α; ΕΕΡΑΠΟΛΑΥΕΙΝ Amélineau. — <sup>8</sup> ΑΡΗΥ C. — <sup>9</sup> ΤΙΝΑΨΚ[ΑΔΕΧ]ΙΝ Β.

ΝΑϞ ΧΕΖΩΛ ΤΕΩΣ ΝΤΕΤΕΝΜΤΟΝ ΜΜΩΤΕΝ ΝΕΜΝΙ-  
 ΡΩΜΙ ΕΤΑΥΙ ΝΕΜΩΤΕΝ ΟΥΟΖ ΝΤΕΤΕΝΒΙ ΕΒΟΛ ΉΝΝΙ-  
 ΧΙΝΟΥΩΜ<sup>1</sup> ΝΤΕΝΙΧΡ[ΙΑ ΝΤΕΝΙ]ΣΝΗΟΥ<sup>2</sup>. 57. ΕΤΑΥΕΡ-  
 ΕΖΟΥΧ ΔΕ Β ΉΝΝΙΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΔΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΤΖΟ  
 5 ΕΠΑΙΩΤ ΕϞΧΩ ΜΜΟΣ ΧΕ\*ΤΩΝΚ ΜΑΡΟΝ ΠΑΙΩΤ ΧΕΝ-  
 ΝΕΚΙΝΙ ΕΖΡΗΙ ΕΧΩΙ ΝΟΥΝΙΩΤ<sup>3</sup> ΝΑΠΥΛΗ<sup>3</sup> ΉΑΤΕΝΠΑΒϞ  
 ΠΟΥΡΟ. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΔΠΑ ΨΕΝΟΥΤ<sup>4</sup> ΝΑϞ ΧΕΧΝΑΨΕΡ-  
 ΠΑΡΑΧΩΡΙΝ ΝΗΙ ΔΝ ΠΑΨΗΡΙ ΝΤΕΚΨΕ ΝΑΚ ΉΝΟΥ-  
 ΖΙΡΗΝΗ ΟΥΟΖ<sup>4</sup> ΝΤΕΚΧΟΣ ΜΠΟΥΡΟ ΧΕΔΦΕΡΉΕΛΛΟ  
 10 ΝΡΩΜΙ<sup>5</sup> ΜΠΕϞΨΧΕΜΧΟΜ ΝΙ ΝΕΜΝΙ. ΠΕΧΕΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ  
 ΝΑϞ ΧΕΨΩΠ ΧΗΝΗΟΥ<sup>6</sup> ΔΝ ΉΝΠΕΚΟΥΨΩ ΙΕΟΥΟΝ  
 ΜΑΤΟΙ ΜΠΑΜΑ ΕΥΝΑΟΛΚ ΜΠΕΚΟΥΨΩ<sup>7</sup> ΔΝΠΕ. ΠΕ-  
 ΧΕΠΑΙΩΤ<sup>8</sup> ΜΠΡΟΦΗΤΗΣ ΝΑϞ ΧΕΟΥΚΟΥΝ ΧΑΦΟΥ  
 ΕΒΟΛ ΨΑΡΑΣΤ<sup>9</sup> ΟΥΟΖ ΤΕΝΝΑΜΟΥΙ ΉΝΦΟΥΨΩ ΜΦΤ<sup>9</sup>.  
 15 58. ΟΥΟΖ ΕΤΑΥΒΙΣΜΟΥ ΝΧΕΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΝΕΜΠΙΔΟΥΖ  
 ΝΕΜΠΙΕΖΕΡΤΟΝ<sup>10</sup> ΤΗΡϞ ΕΘΝΕΜΟΥ<sup>11</sup> ΔΥΕΡΑΝΑΧΩΡΙΝ  
 ΨΑΖΑΝΑΤΟΥΙ<sup>12</sup>. ΕΤΑΡΟΥΖΙ ΔΕ ΨΩΠΙ ΔΠΕΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ  
 ΔΠΑ ΨΕΝΟΥΤ<sup>4</sup> ΨΕ ΝΑϞ ΕΉΟΥΝ ΕΠΙΘΥΣΙΑΣΤΗΡΙΟΝ ΟΥΟΖ  
 ΔϞΦΩΡΨ ΝΝΕϞΧΙΧ ΕΒΟΛ ΔϞΨΑΝΗ ΕΖΡΗΙ ΖΑΦΤ<sup>4</sup> ΧΕ-  
 20 ΖΙΝΑ ΝΤΕϞΤΑΜΟϞ ΕΝΗ ΕΤΕϞΝΑΔΙΤΟΥ. ΟΥΟΖ ΕΤΑϞΤ<sup>4</sup>  
 ΜΠΑΜΗΝ ΙΣΟΥΘΗΠΙ ΝΟΥΩΙΝΙ ΔΣΖΟΛΜΕϞ ΔΣΖΩΛ ΝΕ-  
 ΜΑϞ ΨΑΤΠΟΛΙΣ ΝΤΜΕΤΟΥΡΟ ΟΥΟΖ ΔΣΧΑϞ ΉΝΘΗΝΤ<sup>4</sup>  
 ΜΠΙΠΑΛΑΤΙΟΝ ΉΝΠΙΜΑ ΕΤΕΠΟΥΡΟ ΝΉΝΤϞ<sup>13</sup> ΟΥΟΖ ΟΥ-  
 Ν[ΙΩΤ] ΝΟ[ΥΩ]ΙΝΙ ΔϞΨΩΠΙ ΉΝ[ΠΙ]Τ[. .]Ι ΕΡΕΠΟΥΡΟ  
 25 ΝΚΟΤ ΝΉΝΤϞ. 59. ΠΟΥΡΟ ΔΕ ΔϞϞΟΧϞ ΕΨΩΨΙ ΔϞ-

<sup>1</sup> ΉΝΝΙΧΡΙΑ ΝΤΕΝΙΧΙΝΟΥΩΜ C. — <sup>2</sup> ΝΤΕΝΙΣΝΗΟΥ loco ΝΤΕΝΙΧΡ[ΙΑ ΝΤΕΝΙ]ΣΝΗΟΥ A. — <sup>3</sup> ΝΑΠΥΛΗ B. — <sup>4</sup> Omitit A. — <sup>5</sup> «Une main moderne a corrigé ΝΧΕΠΙΡΩΜΙ» in codice A, Amélineau. — <sup>6</sup> ΧΗΝΥ A. — <sup>7</sup> ΕΠΕΚΟΥΨΩ AC. — <sup>8</sup> ΠΕΧΕΠΕΝΙΩΤ BC. — <sup>9</sup> ΜΦΤ exit B. — <sup>10</sup> ΝΕΜΠΙΕΖΕΡΤΟΝ A. — <sup>11</sup> ΕΤΝΗΜΟΥ A. — <sup>12</sup> ΨΑΔΑΝΑΤΟΥΙ A. — <sup>13</sup> ΝΉΝΤϞ usque ad ΕΡΕΠΟΥΡΟ omitit A.

САΧΙ ΝΕΜΠΑΙΩΤ ΕΡΧΩ ΜΜΟС ΧΕΝΘΟΚ ΟΥ ΜΠΑΙΡΗΤ  
 ΕΘΒΕΧΕΤΨΟΠ ΉΝΟΥΝΙΩΤ ΜΨΘΟΡΤΕΡ; ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΑΠΑ  
 ΨΕΝΟΥΤ ΝΑQ ΧΕΑΝΟΚΠΕ ΨΕΝΟΥΤ ΠΙΜΟΝΑΧΟС<sup>1</sup>

\* 34. ΕΤΑΚΟΥΩΡΠ ΝCΩQ. ΕΚΕΡΟΥ ΝΟΥΡΕΦΕΡ\*ΝΟΒΙ ΕΤΕΑΝΟΚΠΕ  
 ΧΕΕΚΕΤΨΙCΙ ΝΝΕΚΜΑΤΟΙ ΝCΕΕΙ ΝCΩΙ ΑΝΟΚ ΟΥΧΩВ 5

\* Γ. 42. ΜΜΟΝΑΧΟС; \* ΠΕΧΕΠΟΥΡΟ ΝΑQ ΧΕΕΤΑΚΙ ΕΜΝΑΙ ΝΑΨ  
 ΝΡΗΤ ΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑВ ΟΥΟЗ ΙCΟΥΗΡ ΝΕΖΟΟΥ ΚΖΙΠΙ-  
 ΜΩΙΤ<sup>2</sup>; ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΜΠΟΥΡΟ ΧΕΠΧC ΙΗC ΠΨΗΡΙ ΜΦΤ  
 ΕΤΟΝΗ ΦΗ ΕΤΕΝΝΑΖΤ ΕΡΟQ ΝΕΜΠΕQΙΩΤ ΝΑΓΑΘΟС  
 ΝΕΜΠΠΝΑ ΕΘΟΥΑВ ΝΘΟQΠΕ ΕΤΑQΕΝΤ ΨΑΡΟΚ ΕΠΑΙΜΑ 10  
 ΧΕΕΙΕΡΠΑΗΡΟΦΟΡΙΝ ΜΜΟΚ ΉΝΦΗ ΕΤΕΚΜΕΥΙ ΕΡΟQ  
 ΟΥΟЗ ΕӨРЕКЕМΙ ΝΑК ΧΕΑΙΕΡΤCΥΝΑΖΙC ΝΕΜΝΙCННОУ  
 ΝΡΟΥΖΙ ΉΝΠΙΜΟΝΑCΤΗΡΙΟΝ ΜΠΑΤΙ ΨΑΡΟΚ ΕΠΑΙΜΑ.  
 ΠΕΧΕΠΟΥΡΟ ΝΑQ ΧΕΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑВ ΕΤΑΚΧΑΠΙΒΕΡΕΤΑ-  
 ΡΙΟС<sup>3</sup> ΝΘΩΝ ΝΕΜΝΙΜΑΤΟΙ ΕΤΑΙΟΥΡΠΟΥ ΝΕΜΑQ; ΑQΕΡ- 15  
 ΟΥΩ ΝΧΕΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑВ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΠΕΧΑQ  
 ΜΠΟΥΡΟ ΧΕΑΙΧΑΥ ΉΝΠΙΜΟΝΑCΤΗΡΙΟΝ ΕΥΗΚΟТ. ΠΕΧΕ-  
 ΠΟΥΡΟ ΉΝΟΥΝΙΩΤ ΝΝΑΖΤ ΧΕΉΑТЗΗ ΜΕΝ ΜΦΟΟΥ  
 ΝΑΙCΩΤΕΜΠΕ ΉΝΝΑΜΑΨΧ, ΜΦΟΟΥ ΔΕ ΑΙΝΑΥ ΝΖΟ  
 ΟΥΒΕЗО ΕΝΙΨΦΗΡΙ ΝΤΕΤΕΚΜΕΤΙΩΤ ΕΘΟΥΑВ ΟΥΟЗ ΕΤ- 20  
 CΙΑΜΑТ. 60. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΝΑQ ΟΝ ΧΕΟΥΟЗ ΟΥΤΕ  
 ТΑΩΙΧΙ ΕΤΑΚΟΥΩΡΠ ΝCΩΙ ΕӨВНТC; ΠΕΧΕΠΟΥΡΟ ΝΑQ  
 ΧΕΤΑΙΟΥΩΡΠ<sup>4</sup> ΝCΑΤΕΚΑΓΙΩCΥΗΗ ΕΙΟΥΨΨ ΑΝΟΚ  
 ΝΕΜΠΠΑΛΛΑΤΙΟΝ ΝΕΜТРОΛΙC ТΗРС ΕӨРЕНЕРАΠΟΛΑΥΙΝ

\* 35. ΜΠΕΚCΜΟΥ ΕΘΟΥ\*ΑВ ΝΕΜΝΕΚΨΑΗΑ ΕΤCΜΑΡΩΟΥТ. ΠΕ 25  
 ΧΕΠΑΙΩΤ ΝΑQ ΧΕΕΡΕΠC ΙΗC ΠΧC CΜΟΥ ΕΡΟК ω ΠΟΥ-  
 ΡΟ ΜΜΑΙΝΟΥΤ ΝΕΜΤΕΚΠΟΛΙC ТΗРС ΟΥΟЗ ΝΤΕQТΑΧРО  
 ΠΕΚӨРОНОC ΜΦΡΗТ ΜΦΑΝΕΚΙΟТ ΕΘΟΥΑВ ΑРКАΔΙΟC ΝΕΜ-

<sup>1</sup> πιμοναχος exit C. — <sup>2</sup> εκζηπιωит coniecit Amélineau. — <sup>3</sup> ετακ-  
 χαλιβερеталиос A; emendavit Amélineau. — <sup>4</sup> χεεταιουωρη emendavit  
 Amélineau.

ΟΝΝΟΥΡΙΟΣ ΟΥΟΣ ΝΤΕΦΧΕΚΘΗΝΟΥ<sup>1</sup> ΕΒΟΛ ΗΕΝΦΝΑΖΤ  
 ΝΝΕΤΕΝΙΟΤ ΕΡΕΤΕΝΤΑΧΡΗΟΥΤ ΝΗΗΤΩ ΟΥΟΣ ΕΡΕ-  
 ΤΕΝΑΡΕΖ ΕΝΙΝΤΟΛΗ ΝΕΜΦΝΑΖΤ ΝΝΕΝΙΟΤ ΝΑΠΟΣΤΟΛΟΣ.  
 61. ΠΕΧΕΠΟΥΡΟ ΠΛΑΙΩΤ ΧΕΘΖΙ ΝΕΜΑΝ ΝΖΑΝΚΟΥΧΙ  
 5 ΝΕΖΟΥΥ ΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΖΙΝΑ ΝΤΕΝΣΙ ΜΜΟΚ. ΠΕΧΕ-  
 ΠΑΙΩΤ ΝΑΩ<sup>2</sup> ΧΕΤΕΡΝΧΡΙΑ ΝΨΕ ΝΗΙ, ΑΡΙΤΑΓΑΠΗ ΣΗΑΙ  
 ΝΟΥΕΠΙΣΤΟΛΗ ΗΕΝΠΕΚΡΑΝ \* ΝΤΑΤΗΙΣ ΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ \* f. 43.  
 ΧΕΝΝΕΦΟΥΑΖΤΟΤΩ ΕΤΖΙΣΙ ΝΗΙ, ΕΕΝΤ ΕΡΑΤΚ ΝΚΕΣΟΠ  
 ΑΛΛΑ ΝΤΕΦΤΑΣΘΩΩ ΖΑΡΟΚ ΗΕΝΟΥΖΙΡΗΗΗ ΝΕΜΗΗ ΕΘ-  
 10 ΝΕΜΑΩ. 62. ΤΟΤΕ ΠΟΥΡΟ ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΑΩΣΗΑΙ ΝΟΥΕΠΙ-  
 ΣΤΟΛΗ ΠΛΑΙΡΗΤ ΧΕΑΝΟΚΠΕ ΠΟΥΡΟ ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΕΙΣΗΑΙ  
 ΝΕΥΔΟΣΙΟΣ ΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΧΕΗΕΝΤΟΥΝΟΥ ΕΤΕΚΝΑΒΙ  
 ΝΝΑΙΣΗΑΙ ΝΤΟΤΩ ΠΕΝΙΩΤ ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ  
 ΠΙΠΡΕΣΥΤΕΡΟΣ ΟΥΟΣ ΠΙΜΟΝΑΧΟΣ ΟΥΟΣ ΠΑΡΧΗΜΑΝ-  
 15 ΔΡΙΤΗΣ ΦΑΙ ΕΤΑΩΙ ΨΑΡΟΙ ΠΛΑΙΕΧΩΡΩ ΝΗΟΥΝ ΕΠΙΜΑ  
 ΕΤΕΝΚΟΤ ΝΗΗΤΩ ΝΑΨ ΔΕ ΝΡΗΤ ΦΤ ΠΕΤΣΩΟΥΝ ΙΩΣ  
 ΜΜΟΚ ΑΜΟΥ ΟΥΟΣ ΝΝΕΚΟΥΑΖΤΟΤΚ ΕΕΝΩ ΨΑΡΟΝ.  
 ΟΥΟΣ ΟΝ ΑΩΣΗΑΙ \* ΨΑΡΩ ΝΖΑΝΚΕΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΕΥΗΕΝ \* 36.  
 ΤΟΥΜΗΤ ΖΙΟΥΣΟΠ ΠΟΥΡΟ ΝΕΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ ΟΥΟΣ ΑΩ-  
 20 ΤΟΒΣ ΗΕΝΠΕΦΨΩΒΟΥΡ ΑΩΤΗΙΣ ΠΕΝΙΩΤ ΟΥΟΣ ΑΩΕΡ-  
 ΔΣΠΑΣΕΘΕ ΜΜΩ ΑΩΒΙ ΠΕΦΩΜΟΥ ΑΩΙ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤΩ  
 ΗΕΝΟΥΖΙΡΗΗΗ. 63. ΜΕΝΕΝΣΩΣ ΑΤΘΗΠΙ ΖΩΛΕΜ ΠΛΑΙΩΤ  
 ΟΝ ΔΣΕΝΩ ΕΠΙΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΗΕΝΠΙΕΧΩΡΩ ΝΟΥΩΤ ΟΥΟΣ  
 ΑΩΕΡΤΕΥΝΑΖΙΣ ΝΕΜΗΙΣΗΝΟΥ ΠΙΠΕΧΩΡΩ ΝΟΥΩΤ ΗΕΝ-  
 25 ΠΙΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΠΑΤΕΠΙΟΥΩΙΝΙ ΨΑΠΕ ΟΥΟΣ ΠΕΖΑΙ  
 ΕΜΙ ΧΕΑΩΖΩΑ ΨΑΠΟΥΡΟ ΟΥΟΣ ΑΩΚΟΤΩ ΕΠΕΦΜΟΝΑ-  
 ΣΤΗΡΙΟΝ. 64. ΕΤΑΤΟΥΥ ΔΕ ΨΩΠΙ ΠΕΧΕΠΙΒΕΡΕΤΑΡΙΟΣ  
 ΠΛΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΠΡΟΕΣΤΟΣ ΧΕΑΡΙΤΑΓΑΠΗ ΤΩΝΚ

<sup>1</sup> ΝΤΕΦΧΕΚΘΗΝΟΥ Α; «la même main [moderne] qui plus haut a biffé l'ο et mis ε en dessus», Amélineau. — <sup>2</sup> ΝΑΩ Α; ipse emendavi.

μαρον ναν χενнекини εχωι νογνιϋτ̄ нновι нем-  
 ουμβον ηατεппабс πογρο. пехεπαιωτ ιπιβερετα-  
 риос χεαλαγ παϋηρι χεχναζωα ψαπογρο нтекχοс  
 ναq χεαqερηελλο ηρωι. пехεπιβερεταриос ναq  
 χειςχεχνηογ αν ηενпекογωψ ιετ̄наοακ εзнаκ 5  
 αν. 65. етаπαιωτ εμ χεqηαοαq ηχοηс ογος χεq-  
 \* f. 44. ναψε ναq αν \* ητεqχαq τοτε αqζιτεqχιx εηογн  
 ηατεqστοαη αqιηι εβολ η̄тепистоαη ηтепоγρο ογος  
 αqσωγтен ιμοс ιπιβερεταриос. ηθοq δε етаqбiтс  
 \* 37. αqχογϋт εχωс αqсоγωηс χε\* θαπογροτε ογος 10  
 αqχογϋт εηογн ηенпго ιπαιωт εθογав αпа ψε-  
 νογτ̄. пехεπαιωт ναq χεαογωη ιμοс ογος οψс.  
 ογος етаqερзηтс ηωψ η̄ηηтс αqι епесηт εχενни-  
 ιγст̄ηριον<sup>1</sup> ετογτωq ηεμαq αqψωπι εqсореη  
 ηзηт. η̄тоγноγ αпаιωт ерефрагизин ιμοq ψατε- 15  
 πεqзηт сеиηηтq ογος ηененсωс<sup>2</sup> αqωψ ιμοс  
 т̄ηрс. етаqкηη δε εqωψ ιμοс саτοтq αqзιтq εη-  
 ρηη ηαратογ ηηенбааγχ ιπαιωт пехаq ναq  
 χεαληθοс παбс ηιωт ηθοк ογρωι ηψογχαηεq-  
 бааγχ εζωι αν εχенпикази етба̄ηеη. 66. ογος 20  
 пехаq ναq χεειογωψ εοzi ηατοтк ηтаεριμοναχοс.  
 пехεπαιωт ναq χεηηон παϋηρι αλλα τωηк  
 ηтекψе ηак ератq ιпоγρο χεqψιηι<sup>2</sup> ηсωк ηθοк  
 ηеηηекмагоι. пехεπιβερεταриос ναq χεαρῑтагаηη  
 παιωт εθογав ηтексмоγ ероι ηенпекρωq εθογав 25  
 ω пиаа̄ит̄ηс ηχωρι ογος φиа ηογος ιψ̄т̄. παιωт  
 δε αqсμογ ероq εqχω ιμοс χεερεпбс iηс п̄хс  
 смογ ерок ογος ητεqηαζηεк εβολ ζαηιχορχс

<sup>1</sup> εχενниγст̄η A; emendavit Amélineau. — <sup>2</sup> χεεqψιηι emendavit Amélineau.

ΝΤΕΠΙΔΙΑΒΟΛΟΣ ΟΥΟΣ ΝΤΕΚΕΡΚΑΗΡΟΝΟΜΙΝ ΝΝΙΑΓΑΘΟΝ  
 ΕΘΜΗΝ ΕΒΟΛ ΨΑΕΝΕΖ. 67. ΟΥΟΣ ΠΑΙΡΗΤ ΔQI ΕΒΟΛ  
 ΖΙΤΟΤQ ΜΠΕΝΙΩΤ ΔQΜΟΥΙ ΖΠΕQΜΩΙΤ ΕΡΑΤQ ΜΠΟΥ-  
 ΡΟ ΕΣΕΝΤΟΤQ ΝΧΕΤΕΠΙΣΤΟΛΗ ΕΤΑΠΕΝΙΩΤ \*ΕΝC ΕQΗΝΟΥ \* 38.

5 ΕΒΟΛ ΉΝΦΜΑ ΜΠΟΥΡΟ ΕCΨΟΠ ΝΑQ ΝΝΑΨΤ ΝΕΜΠΑ-  
 ΡΑΜΗΘΙΑ ΜΠΕQCΗΟΥ ΤΗΡQ.

68. ΔCΨΩΠΙ ΟΝ ΝΟΥΕΖΟΥ ΑΖΑΝΝΙΨΤ ΝΡΩΜΙ  
 ΝΤΕΤΠΟΛΙC ΨΜΙΝ Ι ΖΑΡΟQ<sup>1</sup> ΕΥΟΥΨ ΕΒΙCΜΟΥ ΝΤΟΤQ  
 \*ΟΥΟΣ ΟΝ ΖΑΝΚΕΝΙΨΤ ΝΜΟΝΑΧΟC ΝCΩΙΤ ΝΤΕΨΩΙΝΤ \*f. 45.

10 ΔΥΙ ΕΥΟΥΨ ΕCΩΤΕΜ ΕΖΑΝCΑΧΙ ΝΤΟΤQ. ΠΕΧΩΟΥ  
 ΝΑQ ΧΕΠΕΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΖΑΡΑ ΟΥΟΝ ΜΟΝΑΧΟC  
 ΉΝΤΑΙΓΕΝΕΑ ΝΑΕΡΜΦΡΗΤ ΜΠΙΜΑΚΑΡΙΟC ΑΝΤΩΝΙΟC.  
 69. ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ ΝΔΥΚΕΟC ΝΩΟΥ ΧΕΑΡΕΨΑΝΝΙΜΟΝΑΧΟC  
 ΤΗΡΟΥ ΝΤΕΠΑΙΚΕΡΟC Ι ΕΥΜΑ ΝΟΥΩΤ ΝΝΟΥΕΡΟΥΑΝ-  
 15 ΤΩΝΙΟC ΝΟΥΩΤ. ΟΥΟΣ ΔΝΙCΗΝΟΥ ΝΕΜΝΙΝΙΨΤ ΝΤΕ-  
 ΤΠΟΛΙC ΕΡΨΥΦΗΡΙ ΜΠΙCΑΧΙ ΝΤΕΠΕΝΙΩΤ ΜΠΡΟΦΗΤΗC  
 ΟΥΟΣ ΠΑΙΡΗΤ ΔΥΒΙCΜΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙΤΟΤQ ΔΥΨΕ ΝΩΟΥ  
 ΕΥΤΩΟΥ ΜΦΤ.

70. ΔCΨΩΠΙ ΔΕ ΟΝ ΝΟΥΕΖΟΥ ΕΡΕΠΕΝΙΩΤ ΖΕΜCΙ  
 20 ΕΉΡΗΙ ΝΕΜΠΕΝΘC ΙΗC ΕΥCΑΧΙ ΝΕΜΝΟΥΕΡΗΝΟΥ. ΝΤΟΥΝΟΥ  
 ΕΤΕΜΜΑΥ ΙCΠΙΕΠΙCΚΟΠΟC ΝΤΕΤΠΟΛΙC ΨΜΙΝ ΔQCΙΝΙ  
 ΜΠΙΜΟΝΑCΤΗΡΙΟΝ<sup>2</sup> ΟΥΟΣ ΝΑQΟΥΨ ΕΕΡΑΠΑΝΤΑΝ  
 ΕΠΑΙΩΤ ΜΠΑΤΕQΟΥΩΤΕΒ ΕΉΝΤ ΕQΟΥΨ ΕΨΕ ΕΡΑΚΟΤ  
 ΕΕΡΠΡΟCΚΥΝΙΝ ΜΠΙΑΡΧΗΠΙCΚΟΠΟC. ΟΥΟΣ ΔQΟΥΩΡΠ  
 25 \*ΕΡΑΤQ ΜΠΑΙΩΤ ΕQΤΖΟ ΕΡΟQ ΕQΧΩ ΜΜΟC ΧΕΑΡΙ- \*39.  
 CΚΥΛΙ ΜΜΟΚ ΝΤΕΚΙ ΝΤΑΕΡΑΠΑΝΤΑΝ ΕΡΟΚ ΕΘΕ-  
 ΠΑΙΚΟΥΧΙ ΝΖΩΒ ΜΠΑΤΟΥΩΤΕΒ ΕΉΝΤ. ΠΑΙΩΤ ΔΕ  
 ΝΑΡΕΠΙCΩΤΗΡ ΖΕΜCΙ ΉΑΤΟΤQΠΕ ΜΠΙΝΑΥ ΕΤΕΜΜΑΥ  
 ΚΑΤΑΦΡΗΤ ΕΤΑΙΕΡΨΟΡΠ ΝΧΟC ΟΥΟΣ ΠΕΧΑQ ΜΠΙΔΙΑ-

<sup>1</sup> ψαροq Amélineau. — <sup>2</sup> πi prima manu super lineam additum.

ΚΟΝΙΤΗΣ ΧΕΖΩΑ ΝΤΕΚΧΟΣ ΝΑQ ΧΕΔQΧΟΣ ΧΕΤ-  
 ρωqт<sup>1</sup> ΔΝ ΤΝΟΥ. ΔQΥΕ ΝΑQ ΝΧΕΠΙΔΙΑΚΟΝΙΤΗΣ<sup>2</sup>  
 ΔQСАХΙ ΝΕΜΠΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΑΤΑΝΑΙСАХΙ. 71. ΠΑΛΙΝ  
 ΟΝ ΔΠΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ САХΙ ΝΕΜΠΙΔΙΑΚΟΝΙΤΗΣ ΧΕΔΧΟΣ ΝΑQ  
 ΧΕΑΡΙΤΑΓΑΠΗ ΔΜΟΥ ΤΑΕΡΑΠΑΝΤΑΝ<sup>3</sup> ΕΡΟΚ. ΠΕΧΕ- 5  
 ΠΙΉΛΛΟ ΝΑQ ΖΙΤΕΝΠΙΣΟΝ ΧΕΔΧΟΣ ΝΑQ ΧΕΤСρωqт  
 ΔΝ ΤΝΟΥ. ΟΥΟZ ΑΠΙΔΙΑΚΟΝΙΤΗΣ САХΙ ΝΕΜΠΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ.  
 72. ΔΠΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΨΘΟΡΤΕΡ ΟΥΟZ ΠΕΧΔQ ИΠΙΔΙΑ-

\* f. 46. ΚΟΝΙΤΗΣ \* ΧΕΔΧΟΣ ΝΑQ ΧΕΕΨΩΠ ΧΝΔΙ ΔΝ ΚΧΗ<sup>4</sup>  
 САВОΛ. ΠΙΔΙΑΚΟΝΙΤΗΣ ΔΕ ΔQΙ ΨΑΠΕΝΙΩΤ ΔQΧΟΣ ΝΑQ 10  
 ИΠΙΡΗΤ ΕΤΑΠΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΤΑΜΟQ. ΠΑΙΩΤ ΔΕ ΔQΝΕΤ-  
 qρωq ΝCΩΒΙ ΉΕΝΟΥΖΜΟТ ΟΥΟZ ΠΕΧΔQ ΧΕΔΝΑΥ  
 ΧΕΕΤΑΠΑΙΡΩΜΙ ΝCΑΡΖ ΖΙCΝΟQ ΧΟΣ ΧΕΟΥ; ΖΗΠΠΕ  
 QΖΕУCΙ<sup>5</sup> ΉΑΤΟТ ΝΧΕΦΗ ΕΤΑQΘΑΜΙΟ ΝΤΦΕ ΝΕΜΠΚΑΖΙ,  
 ΤΝΑΖΩΑ ΔΝ ΕΙΧΗ ΉΑΤΟТQ. ΤΟΤΕ ΠΕΧΕΠΙCΩΤΗΡ 15  
 ИΠΑΙΩТ ΧΕΩ ΨΕΝΟΥТ ТΩΝΚ ΝΤΕΚΖΩΑ ΕΒΟΛ ΨΑΠΙ-

\* 40. \* ΕΠΙCΚΟΠΟC<sup>6</sup> ΧΕΝΝΕQΨΑТК ΕΒΟΛ, ИΜΟΝ ΤΝΑΧΑΚ  
 ΕΖΟΥΝ ΔΝ ΕΘΕΤΑΙΔΑΘΗΚΗ ΕΤΑΙCΕИННТC ΝΕΜΠΕТРОC  
 ΕΙΧΩ ИΜΟC ΧΕΦΗ ΕΤΕΚΝΑCΟΝΖQ ΖΙΧΕΠΙΚΑΖΙ ΕQ-  
 ΨΩΠΙ ΕQCΟΝΖ ΉΕΝΝΙΦНОУΙ ΟΥΟZ ΦΗ ΕΤΕΚΝΑΒΟΛQ 20  
 ΕΒΟΛ ΖΙΧΕΠΙΚΑΖΙ ΕQΨΩΠΙ ΕQВНА ΉΕΝΝΙΦНОУΙ.  
 ΟΥΟZ ΕΤΑΠΑΙΩТ CΩΤЕМ ΕΝΑΙCΑХИ ΝΤΟТQ ИΠΙCΩΤΗΡ  
 ΔQТΩΝQ ΔQΙ ΕΒΟΛ ΨΑΠΙΕΠΙCΚΟΠΟC ΟΥΟZ ΔQΕРАСПА-  
 ЗЕСӨЕ ИΜΟQ. ΕΤΑΥΚΗΝ<sup>7</sup> ΕΥCΑХИ ΝΕΜΝΟΥΕРНОУ ΔQΥΕ  
 ΝΑQ ΝΧΕΠΙΕΠΙCΚΟΠΟC ΕΒΟΛ ΖΙΤΟТQ ИΠΑΙΩТ ΔΠΑ 25  
 ΨΕΝΟΥТ ΉΕΝΟΥΖΙРΗНН ΝΤΕФТ ΔИИΝ.

73. ΑCΨΩΠΙ ΔΕ ΟΝ ΝΟΥΕΖΟΥ ΕΡΕΠΑΙΩТ ΖΕУCΙ

<sup>1</sup> χετсρωq A; emendavit Amélineau. — <sup>2</sup> χεπιδιακониτης A; emendavit Amélineau. — <sup>3</sup> нтаералпантан emendavit Amélineau. — <sup>4</sup> екхи emendavit Amélineau. — <sup>5</sup> γευси A; ipse emendavi. — <sup>6</sup> ψα-  
 епископос A; ipse emendavi. — <sup>7</sup> addendum esse videtur δε.

ΉΝ ΠΙ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΙΣΘΗΠΠΕ ΑΓΙ ΕΪΟΥΝ ΝΧΕΠΙΔΙΑ-  
 ΒΟΛΟΣ ΝΕΜΚΕΜΗΨΕ ΝΔΕΜΩΝ ΝΕΜΑΦ ΟΥΟΣ ΑΓΣΑΧΙ  
 ΝΕΜΠΑΙΩΤ ΉΝΟΥΝΙΨΤ ΝΑΠΥΛΗ ΝΕΜΖΑΝΠΕΤΖΟΥΣ.  
 ΠΑΙΩΤ ΔΕ ΕΤΑΦΝΑΥ ΕΠΙΔΙΑΒΟΛΟΣ ΑΦΕΜΙ ΣΑΤΟΤΦ  
 5 ΝΤΟΥΝΟΥ ΑΦΦΟΧΦ ΕΠΨΩΙ ΑΦΧΕΜΧΟΥ ΕΡΟΦ ΟΥΟΣ  
 ΑΦΑΜΟΝΙ ΜΜΟΦ ΑΦΨΩΠΙ ΕΦΡΩΨΤ ΜΜΟΦ ΖΙΧΕΝΠΙ-  
 ΚΑΖΙ ΟΥΟΣ ΑΦΤΑΛΟ ΤΕΦΦΑΤ ΕΪΡΗΙ ΕΧΩΦ ΟΥΟΣ  
 ΑΦΨΨ ΕΒΟΛ ΕΝΙΣΝΗΟΥ ΕΤΪΑΤΟΤΦ ΧΕΤΑΖΟ ΝΝΑΙ-  
 ΚΕΧΩΟΥΝΙ ΕΤΟΥΕΖ ΝΣΩΦ ΟΥΟΣ ΣΑΤΟΤΟΥ ΑΥΒΩΛ  
 10 ΕΒΟΛ ΜΦΡΗΤ ΝΟΥΚΑΠΝΟΣ.

74. \* ΑΨΩΠΙ ΔΕ ΟΝ ΝΟΥΕΖΟΥ ΕΡΕΑΠΑ ΜΑΡΤΥ- <sup>\*f. 47.</sup>  
 ΡΙΟΣ ΝΤΕΦΒΩΟΥ ΝΑΖΩΛ ΕΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ΕΡΑΤΦ  
 ΜΠΟΥΡΟ ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΟΥΟΣ ΕΤΑΦΦΟΣ ΜΠΕΜΕΣ \*ΜΠ- <sup>\*41.</sup>  
 ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΑΦΧΟΣ ΧΕΤΟΥΨΨ ΕΖΩΛ ΕΕΡΠΡΟΣΚΥΝΙΝ  
 15 ΜΠΑΙΩΤ ΜΠΡΟΦΗΤΗΣ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΜΠΑΤΟΥΨΤΕΒ  
 ΕΪΗΤ. ΔΟΥΖΕΛΨΥΡΙ ΜΜΟΝΑΧΟΣ ΕΦΟΙ ΝΝΟΤΑΡΙΟΣ ΜΠΙ-  
 ΉΕΛΛΟ ΑΠΑ ΜΑΡΤΥΡΙΟΣ ΕΠΕΦΡΑΝΠΕ ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΦΕΡ-  
 ΟΥΨ ΉΝΟΥΜΕΤΝΑΨΥΤΝΑΖΒΙ ΠΕΧΑΦ ΧΕΑΨ ΜΠΡΟ-  
 ΦΗΤΗΣ; ΜΑΡΟΝ ΝΑΝ, ΉΝΟΥΜΕΘΜΗ ΓΑΡ ΦΗ ΕΤΕΜΜΑΥ  
 20 ΕΜΙ ΔΝ ΧΕΕΤΑΦΟΥΕΜΟΥ ΝΡΟΥΖΙ. ΟΥΟΣ ΜΕΝΕΝΣΩΣ ΟΝ  
 ΑΓΙ ΕΠΨΩΙ ΑΦΜΟΥΙ ΝΕΜΠΕΦΙΩΤ ΖΙΠΙΜΩΙΤ. ΕΤΑΦ-  
 ΉΩΝΤ ΔΕ ΕΪΟΥΝ ΕΠΙΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΑΠΑΙΩΤ ΤΩΝΦ  
 ΑΓΙ ΕΒΟΛ ΉΔΧΩΦ ΟΥΟΣ ΑΥΕΡΑΣΠΑΖΕΣΘΕ ΝΝΟΥΕΡΗΟΥ  
 ΟΥΟΣ ΤΟΤΕ ΑΦΟΛΟΥ ΕΪΟΥΝ ΕΠΙΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ ΟΥΟΣ  
 25 ΕΤΑΥΨΑΝΑ ΑΥΖΕΜΙ. 75. ΉΝΤΟΥΝΟΥ ΠΕΧΕΠΑΙΩΤ  
 ΜΠΡΟΦΗΤΗΣ ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ ΜΠΑΙΡΗΤ ΧΕΑΦΘΩΝ ΙΩ-  
 ΑΝΝΗΣ; ΔΝΙΣΝΗΟΥ ΔΕ ΧΟΥΨΤ ΝΣΑΝΟΥΕΡΗΟΥ. ΜΕΝ-  
 ΕΝΣΩΣ ΠΕΧΑΦ ΧΕΑΙΧΕΡΟΚ <sup>1</sup> ΝΘΟΚ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΙΝΟ-  
 ΤΑΡΙΟΣ ΝΤΕΠΉΕΛΛΟ ΑΠΑ ΜΑΡΤΥΡΙ <sup>2</sup>. ΤΟΤΕ ΑΠΑΙΩΤ

<sup>1</sup> χεαιχε εροκ emendavit Amélineau. — <sup>2</sup> Sic, in fine versus (re vera Aegyptii μαρτυρι dixisse videntur, cf. μακαρι).

ΛΙΟΝΙ ΜΜΟQ ΟΥΟQ ΠΕΧΑQ ΝΑQ ΧΕΙΩΑΝΝΗΣ ΗΕΝΟΥ-  
 ΜΕΘΗΝΙ ΨΕΝΟΥΤ ΕΜΙ ΔΝ ΧΕΕΤΑQΟΥΕΜΟΥ ΝΡΟΥΖΙ  
 ΟΥΟQ ΠΑΙCΩΜΑ ΝΕΒΙΗΝ ΕΤCΑΧΙ ΝΕΜΑΚ ΤΝΟΥ QΝΑ-  
 ΖΕΜΙ ΕΗΡΗ ΝΕΜΝΙΑΠΟCΤΟΛΟC ΗΕΝΠΙΕΖΟΥ ΝΤΕΠΙΖΑΠ  
 ΟΥΟQ ΝΤΕQΤΖΑΠ ΝΕΜΩΟΥ. ΛΟΙΠΟΝ ΔΝΑΥ ΜΠΕΡ- 5

\* 42. ΕΡΑΤΝΑΖΤ ΕΦΤ \* ΝΕΜΝΕQΕΒΙΑΙΚ. ΠΙΑΛΟΥ ΔΕ ΝΤΟΥΝΟΥ  
 ΔQΖΙΤQ ΕΗΡΗ ΗΑΡΑΤQ ΜΠΑΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ΕQΤΖΟ ΕΡΟQ  
 ΧΕΧΩ ΝΗ ΕΒΟΛ ΔΙΕΡΝΟΒΙ. ΟΥΟQ ΜΕΝΕΝCΩC ΔQΙ ΕΒΟΛ  
 ΖΙΤΟΤQ ΜΠΑΙΩΤ ΝΧΕΠΙΗΕΛΛΟ ΑΠΑ ΜΑΡΤΥΡΙΟC ΕQ-  
 ΤΩΟΥ ΜΦΤ ΟΥΟQ ΕQΕΡΨΦΗΡΙ ΜΦΗ ΕΤΑQΨΩΠΙ. 10

76. ΛCΨΩΠΙ ΔΕ ΟΝ ΝΟΥCΟΠ ΔΠΕΝΙΩΤ ΜΠΡΟΦΗΤΗC  
 \* 48. ΑΠΑ ΨΕΝΟΥΤ \* ΖΩΑ ΨΑΠΚΟΙΜΗΝΤΑΤΩΝ ΝΤΕΝΙΟΥ-  
 ΡΩΟΥ ΨΑΝΙΟΥΡΩΟΥ ΕΝΕΥCΕΒΗC<sup>1</sup> ΕΘΕΝΙΒΙ ΝΧΟΝC ΕΤ-  
 ΕΡΕΝΙΑΡΧΩΝ ΙΡΙ ΜΜΩΟΥ ΝΝΙΖΗΚΙ. ΕΤΑQΨΕ ΔΕ ΕΗΟΥΝ  
 ΕΤΠΟΛΙC ΑΤΒΑΚΙ ΤΗΡC ΜΟΜΕΝ ΕΘΕΤΕQΠΑΡΡΗCΙΑ 15  
 ΨΑΡΩΟΥ ΟΥΟQ ΝΑΡΕΟΥΟΝ ΝΙΒΕΝ ΝΗΟΥ ΨΑΡΟQ ΝΑΠΙ-  
 ΠΑΛΑΤΙΟΝ ΝΕΜΝΑΤΠΟΛΙC ΤΗΡC ΕΥΒΙCΜΟΥ ΕΒΟΛ ΖΙ-  
 ΤΟΤQ ΗΕΝΟΥΝΙΨΤ ΝΝΑΖΤ ΟΥΟQ ΝΑΡΕΦΟΥΑΙ ΦΟΥΑΙΩΙΑ  
 ΜΜΟQ ΕΗΟΥΝ ΕΝΟΥΗΙ ΧΕΖΙΝΑ ΝΤΕQΨΑΝΑ ΝΗΗ-  
 ΤΟΥ. 77. ΛΟΙΠΟΝ ΟΥΝ ΕQΜΟΥΙ ΝΟΥΕΖΟΥ ΕΘΡΕQΨΕ 20

ΕΠΗ<sup>2</sup> ΝΟΥΑΙ ΗΕΝΝΗ ΕΤΤΑΙΝΟΥΤ ΝΤΟΤQ ΜΠΟΥΡΟ  
 ΝΤΕQΨΑΝΑ ΜΜΑΥ, ΟΥΟQ ΠΙΕΖΟΥ ΝΕΔQΕΡΖΗΤC ΝΡΙΚΙ  
 ΟΥΟQ ΑΠΙΝΑΥ ΨΩΠΙ ΝΖΟΥΟ ΕΘΕΝΙCΝΗΟΥ ΕΘΝΕΜΑQ  
 ΟΥΩΜ ΜΠΟΥΑΙΚ, ΟΥΟQ ΤΟΤΕ ΝΑΥΧΡΕΙΡΕΜΠΕ ΕΥΧΩ  
 ΜΜΟC ΧΕΠΕΝΙΩΤ ΝΑΗΟΤΒΕΝ ΜΠΑΙΡΗΤ ΕΝΟΥΨΨ ΕCΕΟΥ- 25  
 ΚΟΥΧΙ ΜΜΩΟΥ. ΝΕΠCΗΟΥ ΓΑΡ ΜΠΙΨΩΜΠΕ ΡΟΥΟ ΔΝΗ  
 ΕΤΑΥΖΩΑ ΕΚΩCΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙC ΧΟC ΧΕΨΑΡΕΖΑΝ-  
 \* 43. ΝΙΨΤ ΝΚΑΥCΩΝ ΨΩΠΙ ΝΗΗΤC. ΠΕΝΙΩΤ \* ΔΕ ΑΠΑ ΨΕ-  
 ΝΟΥΤ ΔQΕΜΙ ΕΝΟΥΜΟΚΜΕΚ ΗΕΝΠΙΠΝΑ ΟΥΟQ ΕΤΙ

<sup>1</sup> ΝΕΥCΕΒΗC emendavit Amélineau. — <sup>2</sup> ΠΗ Α; emendavit Amélineau.

εϕμοϿι νεμωϿ ηνεοϿηρ αϑβοϿ εοϿρο. 78. ηνε-  
 οϿεζαπινα<sup>1</sup> αϑοϿων ναϑ αϑϿε εηοϿν οϿοϿ αϑ-  
 μοϿτ ενιςνηοϿ εομοϿι νεμαϑ κεαμωινι εηοϿν  
 οϿωμ. οϿοϿ εταϿϿε εηοϿν αϿχιμ ιπιμα νοϿωμ  
 5 εϑσεβτωτ οϿοϿ ττραπεζα εϿχη εηρη ιπμοτ  
 τηρη ιποϿμωναϿτηριον οϿοϿ τοϿχηα τηρε  
 εϿχη εηρη νεμπιωικ ερεαλοϿ β̄ μμωναχοϿ οϿι  
 ερατοϿ νεμζαγκοϿχι ηζεϿτηϿ εϿσεβτωτ εσερ-  
 μωοϿ νεωοϿ νεμικεϿεπι<sup>2</sup> ητχηα. οϿοϿ πεχαϑ  
 10 ηνιςνηοϿ κεζεμσι ητετενοϿωμ. οϿοϿ μενεϿσα-  
 εροϿοϿωμ αϿτωοϿνοϿ αϿι εβοα. 79. πεχωοϿ  
 ναϑ κεπενιωτ ηιμπε εταϑσεβτωτ παιμα νοϿωμ  
 ιενιμπε παιϿον β̄ ετερδιακονιν ερον; \* ηνεοϿμεομνι \* f. 49.  
 γαρ μογιϿ ητενχιμ ητενχηα ιπαρητ ηνεπεν-  
 15 μοναϿτηριον. ηθοϑ δε πεχαϑ νεωοϿ ηνεοϿπαρηϿια  
 κεαμωοϿ ιϑτ̄ κεϑη εταϑοϿωρη ιπαριϿτον ηδα-  
 ηιηα ηνεϑλακκοϿ ητενιμοϿι ηθοϑ οη τνοϿπε  
 πεταϑσεβτεπαμα<sup>3</sup> νοϿωμ νεωτεν ιϑφοοϿ οϿοϿ  
 παιϿον β̄ ετερδιακονιν ερωτεν ζαναγγελοϿ ητε-  
 20 ηβοϿνε. ιςιςνηοϿ δε αϿερωϿηρη οϿοϿ αϿτωοϿ ιϑτ̄  
 νεμπενιωτ. 80. \* αϿϿωπι δε οη ερεπενιωτ αλα \* 44.  
 ϿνεοϿτ̄ ζεμσι ηατενποϿρο ιϿοϿνιωτ̄ ηϿηκηλη-  
 τηκοϿ ητεποϿρο εϑταηνοϿτ ητοτϑ ιμαϿω αϑι  
 εϑοϿωϿ εβιϿμοϿ ητοτϑ ιπαιωτ οϿοϿ αϑοϿωϿτ  
 25 ναϑ αϑι κεεϑνααμοι ητεϑχιχ ητεϑεραϿπαζεϿε  
 μμοϿ. αλαωτ Ͽοκτεϑχιχ εροϑ ιπεϑτηϿ ναϑ. πεχε-  
 ποϿρο ναϑ κεπαιωτ<sup>4</sup> εθοϿαβ αριταγαλη ητεκ-

<sup>1</sup> ηνεοϿεζαπινα A; ηνεοϿεζαπινα Amélineau («il y a une transposition de voyelles, ce qui arrive fréquemment»). — <sup>2</sup> νεμικεϿεπι A; νεμικεϿεϿεπι Amélineau. — <sup>3</sup> εταϑσεβτεπαμα emendavit Amélineau. — <sup>4</sup> δε παιωτ A; ipse emendavi.

σιοϋ εροϋ χεοϋνιϋτπε ηενπιπαλατιον νεμην-  
 τϋνκλαντος τηρε. πενιωτ δε πεχαϋ ηενοϋχωντ  
 νεμοϋικαζ νζητ χεεκοϋωϋ ντατ νταχιχ νοϋ-  
 ρωμι εϋσωϋ υπιερφει ντεφτ ηεννεϋζβηνοϋι ετοι  
 νβοτ ετεϋιρι μωωϋ; τοτε αφερϋφηρι νχεποϋρο 5  
 οϋοζ αφτωϋ αφτ νεμπεϋπροφητηε εθοϋαβ απα  
 υενοϋτ.

81. Αϋτωνϋ ον νοϋσον νχεπενιωτ εθοϋαβ  
 απα υενοϋτ αφϋε εϋοϋν εϋμιν τπολιε ερεϋσοϋι  
 νοϋζεληνοε εβενιβι νχονε ετεϋιρι μωωϋ ννι- 10  
 ζηκι οϋοζ ντεϋχεμϋ ντεϋαλϋαν εροϋ νζανπετ-  
 ζωϋϋ ζωε εϋναι εχωϋ εβολ ζιτενφτ. οϋοζ  
 εταϋχεμϋ αφσαχι νεμαϋ ηενναι. φη ετεμμαϋ δε  
 ζωε αθνοϋτ αφσοϋτων τεϋχιχ εβολ νϋοϋσολπε  
 αφτ νοϋυενκοϋρ εϋοϋν ηενπζο υπενιωτ απα υε- 15  
 νοϋτ. 82. \* ηεντοϋνοϋ εταϋϋοκζϋ ισοϋαι \* αφτ  
 υπεϋοϋοι επιαθνοϋτ ετεμμαϋ εαϋι εζρηι ηεννι-  
 παλατια ντετπολιε εϋζιζοτ εβολ μμαϋω<sup>1</sup> ζωε  
 οϋνιϋτ ντεποϋρο οϋοζ αφαμονι υπρωι ντε- 20  
 τεϋαφε αφτ ναϋ νοϋυενκοϋρ εϋοϋν ηενπεϋζο  
 οϋοζ αφσωκ μμοϋ ηεντπολιε τηρε ερεοϋνιϋτ  
 μνηϋ οϋεζ νσωϋ υατεϋβιτϋ εβολ εχενφιαρο  
 οϋοζ αφσωκ μμοϋ επεσнт επιμωϋ. οϋοζ αϋωμε  
 υπβ οϋοζ υποϋκοτοϋ εναϋ ερωϋ νκεσον ζωεδε  
 ντεοϋον νιβεν εταϋναϋ ερωϋ ντοϋχοε χεθα 25  
 οϋεζοϋσια ντεφττε εταϋοϋορπε εβι υπϋϋϋ υπια-  
 σεβηε νζεληνοε ετεμμαϋ νχωλεμ εβεπαϋαι  
 ννιβι νχονε ετεϋιρι μωωϋ. οϋοζ παρητ ναϋ-  
 τωϋ αφτ φη ετιρι ννιϋφηρι ηεννενχιχ ννεϋ-  
 σωτη.

<sup>1</sup> εμαϋω emendavit Amélineau.